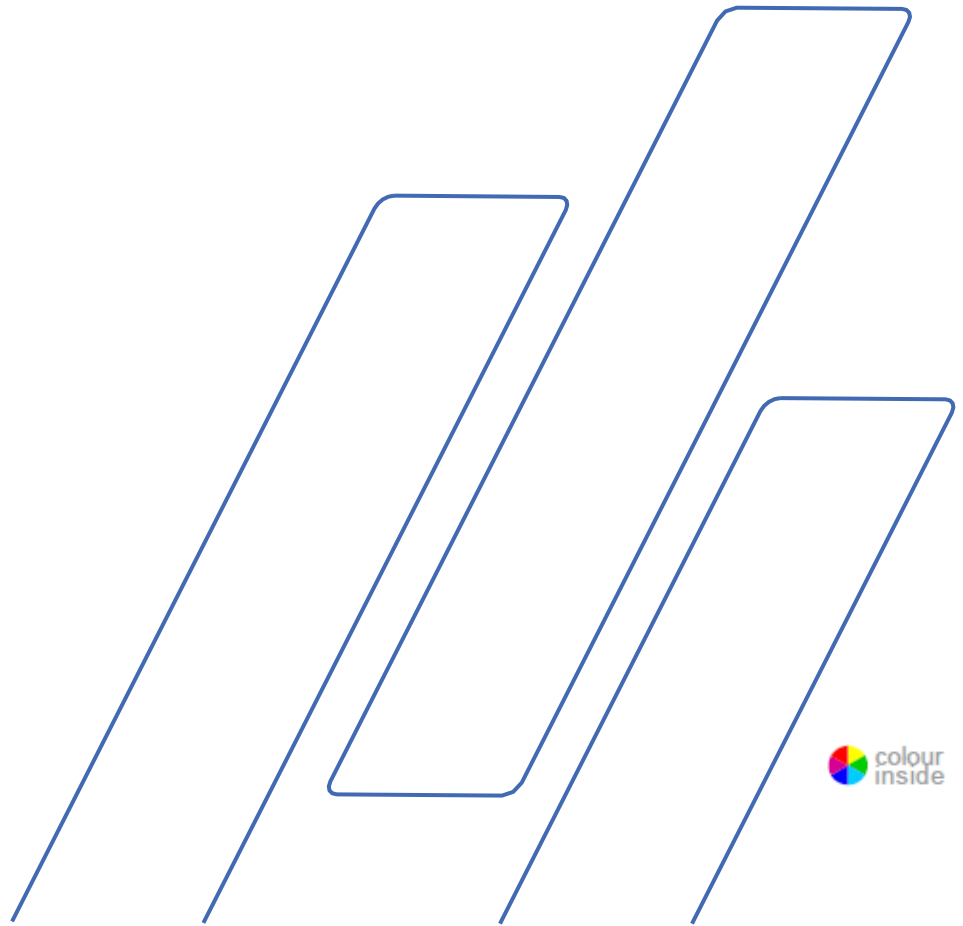


Secotom-6

Használati útmutató



Tartalomjegyzék	Oldal
Rendeltetésszerű használat	3
Biztonsági óvintézkedések	5
Piktogramok és tipográfiai jelölések	7
Felhasználói útmutató.....	9
Referencia-útmutató	53
Telepítés előtti ellenőrzőlista	77
Megfelelőségi nyilatkozat.....	86

Rendeltetészerű használat

Az anyagok professzionális automata materialográfiai vágására szolgál további materialográfiai vizsgálatához. A gépet csak szakképzett/képzésben részesült személyzet kezelheti. A gépet csak kifejezetten erre a célra és ehhez a géptípushoz tervezett Struers-fogyóeszközökkel való használatra tervezték.

A gép professzionális munkakörnyezetben (például materialográfiai laboratóriumban) használandó.

Ne használja a gépet a következőkhöz:

Materialográfiai vizsgálatokra alkalmas szilárd anyagoktól eltérő anyagok vágására. A gépet kifejezetten tilos robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony anyagokhoz, illetve olyan anyagokhoz használni, amelyek nem stabilak megmunkálás, melegítés vagy nyomás alatt. A gép nem használható a gép követelményeinek nem megfelelő vágótárcsával (pl. fogazott vágótárcsával).

Típus:

Secotom-6



MEGJEGYZÉS:

Használat előtt figyelmesen OLVASSA EL a használati útmutatót!
Tartsa a kézikönyv egy példányát könnyen elérhető helyen a későbbi használatához!

Secotom-6
Használati útmutató

Ha műszaki kérdése van, vagy ha pótalkatrészeket rendel, mindig adja meg a *sorozatszámot* és a *feszültséget/frekvenciát!* A sorozatszámot és a feszültséget a gép típustábláján találja. A kézikönyv *dátumára* és *cikkszámára* is szükség lehet. Ezek az információk a kézikönyv elülső borítóján található.

Az alábbi korlátozásokat be kell tartani, mivel a korlátozások megsértése a Struers jogi kötelezettségeinek elvesztéséhez vezethet: **Használati útmutatók:** A Struers használati útmutatója kizárólag a használati útmutatóban szereplő Struers-berendezésre vonatkozóan használható.

A Struers nem vállal felelősséget a kézikönyv szövegében és/vagy illusztrációiban található hibákért. A jelen kézikönyvben szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak. A kézikönyv olyan tartozékokat vagy alkatrészeket is említhet, amelyek nem szerepelnek a berendezés jelenlegi változatában.

A jelen kézikönyv tartalma a Struers tulajdonát képezi. A Struers írásos engedélye nélkül a kézikönyv bármely részének sokszorosítása tilos.

Minden jog fenntartva. © Struers 2019.

Struers
Pederstrupvej 84
DK 2750 Ballerup, Dánia
Telefon: +45 44 600 800
Fax: +45 44 600 801

Secotom-6 Biztonsági óvintézkedések¹



Használat előtt figyelmesen olvassa el!

1. Ezen információk figyelmen kívül hagyása és a berendezés helytelen kezelése súlyos testi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
2. A gépet a helyi biztonsági előírások betartásával kell telepíteni. A gép minden funkciójának és minden csatlakoztatott berendezésének működőképesnek kell lennie.
3. A gép kezelő(i)nek el kell olvasnia a jelen kézikönyv biztonsági és felhasználói útmutatásról szóló fejezeteit, valamint minden csatlakoztatott berendezés és tartozék kézikönyvének vonatkozó fejezeteit. A kezelőnek el kell olvasnia az alkalmazott fogyóeszközök használati útmutatóját és biztonsági adatlapját (ha van).
4. A gépet csak szakképzett/képzésben részesült személyzet kezelheti és tarthatja karban.
5. Csak ép vágótárcsát használjon! A vágótárcsáknak legalább 5000 ford/perc fordulatszámra kell hitelesítve lenniük.
6. A gépet biztonságos és stabil, megfelelő munkamagasságú asztalra kell helyezni, amelynek el kell bírnia a gép, valamint a kiegészítő tartozékok és fogyóeszközök súlyát.
7. A kezelőknek meg kell győződniük arról, hogy a tényleges feszültség megfelel a gép hátulján feltüntetett feszültségnek. A gépet földelni kell. Tartsa be a helyi szabályozásokat! Mindig kapcsolja ki a tápellátást, és húzza ki a dugót vagy a tápkábelt a gép szétszerelése vagy további alkatrészek beszerelése előtt!
8. Fogyóeszközök: csak kifejezetten az ilyen típusú materialográfiai gépekhez kifejlesztett fogyóeszközöket használja!
9. Tartsa be a hűtőfolyadék-adalékanyag kezelésére, keverésére, feltöltésére, kiürítésére és ártalmatlanítására vonatkozó hatályos biztonsági előírásokat! Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését!
10. A védőelem felnyitásakor ügyeljen a kiálló biztonsági reteszre! A munkadarabot biztonságosan rögzíteni kell egy rögzítőeszköz segítségével. Munkakesztyű használata ajánlott, mivel a minták nagyon felforrósodhatnak, széleik pedig élesek lehetnek.

¹

A „B” változat biztonsági óvintézkedéseket felsoroló lapja alapján

Secotom-6
Használati útmutató

- 13.** Az öblítőtömlő használatakor védőszemüveg viselése ajánlott. Az öblítőtömlőt csak a vágókamra belsejének tisztítására használja!
- 14.** Ha meghibásodást észlel, vagy szokatlan zajokat hall, állítsa le a gépet, és hívja a műszaki szervizszolgálatot!
- 15.** A gépet minden szervizelés előtt le kell választani a hálózatról. Várjon 15 percet, amíg a kondenzátorokban lévő maradék feszültség ki nem sül!
- 16.** A hálózati áramellátást hárompercenként legfeljebb egyszer kapcsolja be újra! Ha ennél többször teszi meg, a hajtás károsodhat.
- 17.** Tűz esetén áramtalanítsa a gépet, és figyelmeztesse a közelben tartózkodókat és a tűzoltóságot! Használjon porral oltó tűzoltókészüléket! Ne használjon vizet!

A berendezés csak rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően használható.

A berendezést a Struers által szállított fogyóeszközökkel való használatra tervezték. Ha a berendezést helytelenül használják, nem megfelelően telepítik, átalakítják, elhanyagolják, baleset éri vagy helytelenül javítják, a Struers nem vállal felelősséget a felhasználót vagy a berendezést ért kár(ok)ért.

A berendezés bármely részének szerviz vagy javítás közbeni szétszerelését mindig szakképzett (elektromechanikus, elektronikus, mechanikus, pneumatikus stb.) szakembernek kell elvégeznie.

Piktogramok és tipográfiai jelölések

A Struers az alábbi piktogramokat és tipográfiai jelöléseket használja. A jelen kézikönyvben használt biztonsági üzenetek listája a [Cautionary Statements](#) témakörét tárgyaló fejezetben található

A gépen található piktogramokkal jelzett lehetséges veszélyekre vonatkozó információkért mindig olvassa el a használati útmutatót!

Piktogramok és biztonsági üzenetek



ELEKTROMOS VESZÉLY

elektromos veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VESZÉLY

magas kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

közepes kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT

alacsony kockázati szintet jelentő veszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülést okozhat.



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

zúzódásveszélyt jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb, közepes vagy súlyos sérülést okozhat.



VÉSZLEÁLLÍTÁS

Általános üzenetek



MEGJEGYZÉS:

arra utal, hogy fennáll az anyagi kár veszélye, vagy különös gondossággal kell eljárni.



TIPP:

további információkat és javaslatokat jelez.

Színes tartalom logó



A jelen használati útmutató borítóján található „Színes tartalom” logó azt jelzi, hogy az útmutatóban a tartalom helyes megértéséhez szükséges színes jelölések szerepelnek.

A dokumentumot ezért színes nyomtató használatával kell kinyomtatni.

Tipográfiai jelölések

Félkövér	gombcímkeket vagy a szoftverek menüpontjait jelöli
<i>Dőlt</i>	termékneveket, szoftverelemeket vagy ábrák címeit jelöli
Kék betűszín	másik fejezetre vagy weboldalra mutató hivatkozást jelöl
■ Felsorolás	szükséges munkafolyamati lépést jelöl

Felhasználói útmutató

Tartalomjegyzék	Oldal
1. Kezdő lépések	
Az eszköz leírása.....	11
A csomagolás tartalmának ellenőrzése.....	12
A Secotom kicsomagolása.....	12
A Secotom elhelyezése	13
A munkapad ajánlott méretei	13
Ismerkedés a Secotom géppel.....	14
A Secotom elülső része.....	15
A Secotom hátsó része	15
A vágókamra belsejében	16
Biztonsági zár	17
Áramellátás.....	18
Egyfázisú ellátás	18
Kétfázisú ellátás	18
Csatlakozás a géphez	18
A recirkulációs tartály hűtőfolyadékkal való újra töltése	19
A hűtés optimalizálása	20
A vágótárcsa beszerelése.....	20
Vágóasztal.....	22
A vágóasztal pozicionálása.....	23
Befogóeszközök beszerelése	23
Gyorsbefogó és rugós szorítóeszközök.....	23
Öblítőtömlő	24
A törmelék összegyűjtése	25
Külső elszívórendszerhez való csatlakozás	25
Zaj	25
Zajkezelés	25
2. Alapvető működés	
Elülső panel	26
A kijelző leolvasása	27
A menüstruktúra kezelése	28
Hangjelzések.....	28
Készenléti üzemmód	28
Szoftverbeállítások	28
Nullpozíció.....	29
Nyelv módosítása	30
Numerikus értékek szerkesztése.....	31
Alfanumerikus értékek szerkesztése	32

Secotom-6,
Telepítés előtti ellenőrzőlista

Főmenü	33
Pozicionálás	33
A vágási mód paraméterei	33
A vágási mód szerkesztése:	34
Visszatérési pozíció	35
Karbantartás menü	35
Konfiguráció menü	36
A vágási folyamat elindítása	37

3. Karbantartás

Általános tisztítás	38
Napi ellenőrzés	38
A védőfedél ellenőrzése	38
A biztonsági zár ellenőrzése	38
Napi karbantartás	39
Hetente	40
A vágókamra tisztítása	40
A hűtőfolyadék-tartály ellenőrzése	41
Cső a vízmentes hűtőfolyadékhoz	41
Havonta	42
A hűtőfolyadék-tartály tisztítása	42
Évente	43
Védőfedél vizsgálata	43
A védőfedél lecserélése	43
Biztonsági eszközök tesztelése	43
Vészleállítás	43
Biztonsági zár	44
Rögzítve tartandó gomb	44
Pótalkatrészek	44
Rögzítőeszközök karbantartása	45
Vágóasztalok karbantartása	45
A vágóasztal acéllapjainak átfordítása vagy lecserélése	45
Vágótárcsák karbantartása	45
Az abrazív vágótárcsák tárolása	45
Gyémánt- és CBN vágótárcsák karbantartása	45
Gyémánt- és CBN vágótárcsák élezése	46
Vágótárcsák vizsgálata	46
Hűtőszivattyú-tömlők lecserélése	47

4. Figyelmeztető jelzések	49
--	-----------

5. Szállítás és tárolás	51
--------------------------------------	-----------

6. Ártalmatlanítás	52
---------------------------------	-----------

1. Kezdő lépések

Az eszköz leírása

A Secotom-6 a legtöbb szilárd és stabil (nem robbanásveszélyes) anyag vágására használható automata vágógép. A berendezés motoros Y asztali egységgel és recirkulációs hűtőtartállyal rendelkezik. Az Y asztali egység csak akkor mozgatható, ha a védőfedél zárva van.

A gép kezelője a folyamatot a vágótárcsa kiválasztásával és beszerelésével, majd a vágási paraméterek (vágótárcsa forgási sebessége és vágási hossz) gépbe történő bevitelével kezdheti el.

A munkadarabot rögzítőeszközök fogják vagy közvetlenül a vágóasztalhoz, vagy egy, a vágóasztalhoz rögzített állványhoz.

Amikor a kezelő elindítja a gépet, a védőfedél lezárul. A védőfedél zárva marad addig, amíg minden mozgás le nem áll, és a vágóasztal a kiválasztott megállási pozícióba nem kerül.

A minták a folyamat során felforrósodhatnak, ezért a feldolgozott minták kezelésekor kesztyű viselése ajánlott.

A visszakeringetett hűtőfolyadék adalékanyagokat és a vágási folyamatból származó törmeléket tartalmaz. A hűtőfolyadék kezelése során ajánlott a védőszemüveg és a védőkesztyű viselése.

A Secotom-6 gépet ajánlott külső elszívórendszerhez csatlakoztatni a vágási folyamatból származó gázok elvezetése érdekében.

A védőfedél zárva marad, ha a folyamat során áramkimaradás történik. A zár kioldásához és a védőfedél felnyitásához használja az erre a célra kialakított kulcsot!

A vészleállító megszünteti az összes mozgó alkatrész áramellátását. A védőfedél a vészleállító kioldása után nyitható fel.

Secotom-6 Használati útmutató

A csomagolás tartalmának ellenőrzése

A csomagolás a következő alkatrészeket tartalmazza:

1	Secotom-6
2	Hálózati kábelek
1	Háromszög kulcs a biztonsági zár kioldásához
1	Rögzítőcsap
1	17 mm-es dugókulcs
1	Elszívóhoz csatlakoztatható cső, 51 mm átm., 1,5 m
1	Tömlőbilincs, 40–60 mm átm.
1	Használati útmutató-készlet

A Secotom kicsomagolása



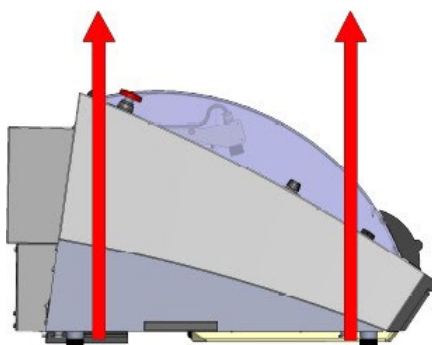
MEGJEGYZÉS:

A Secotom gépet mindig alulról emelje meg!

A Secotom raklapról való leemeléséhez daru és két emelőheveder² szükséges.

Mielőtt a Secotom gépet a helyére emelné:

- Távolítsa el a csomagolóláda alján található csavarokat, és emelje meg a láda teljes felső részét!
- Távolítsa el a Secotom gépet a raklaphoz rögzítő fémkonzolokat (a fémkonzolokat rögzítő 8 csavar eltávolításához 4 mm-es imbuszkulcs szükséges).
- Távolítsa el a recirkulációs tartályt!
- Helyezze a két emelőhevedert a Secotom alá!
- Helyezze a hevedereket a Secotom alá úgy, hogy azok a lábak belső oldalán legyenek! Lásd a rajzot!



- Olyan hevedereket használjon, amelyek elég hosszúak ahhoz, hogy ne terheljék a védőfedeleket (körülbelül 3–3½ m hosszúságú hevedereket használjon)!
- Ajánlott egy emelőrúd használata, hogy a két hevedert az emelési pont alatt egymástól távol tartsa.
- Emelje a Secotom gépet az asztalra!
- Emelje meg a Secotom elülső részét, és óvatosan helyezze a helyére!

2

A darunak és a hevedereknek a rakomány súlyának legalább kétszeresét el kell bírnia.



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

Ügyeljen az ujjaira, amikor a gépet kezeli! Nehéz gépek kezelésekor viseljen munkavédelmi lábbelít!



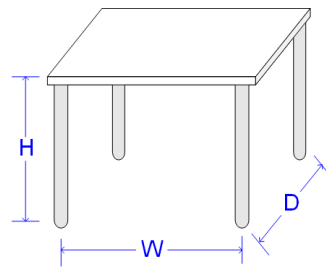
TIPP:

Őrizze meg a csomagolóládát, a csavarokat és a konzolokat a Secotom szállításához vagy áthelyezéséhez!
Az eredeti csomagolás és szerelvények használatának elmulasztása a gép súlyos károsodását okozhatja, és érvényteleníti a garanciát.

A Secotom elhelyezése

- A gépet biztonságos és stabil, megfelelő munkamagasságú asztalra kell helyezni, amelynek el kell bírnia a gép, valamint a kiegészítő tartozékok és fogyóeszközök súlyát.
- Gondoskodjon a munkaállomás megfelelő megvilágításáról! Kerülje a közvetlenül vakító fényt (a kezelő látómezejében elhelyezkedő erős fényforrások) és a tükröződő vakító fényt (fényforrások visszaverődése)!

A munkapad ajánlott méretei



Magasság: Ajánlott: 80 cm (31,5")
Szélesség: min. 70 cm (27,6")
Mélység: min. 80 cm (31,5")

- Győződjön meg arról, hogy a Secotom biztonságosan, mind a 4 gumitalpával az asztalon van-e elhelyezve!
- (A legnagyobb pontosság érdekében a gépnek teljesen vízszintesnek kell lennie – a tűréshatár ± 1 mm.)
- A gépet az áramforrás közelében kell elhelyezni.
- A gépet jól szellőző helyiségben vagy elszívórendszerhez csatlakoztatva üzemeltesse!

Ajánlott helyigény

Hagyjon elegendő helyet a gép körül, hogy a szerviztechnikusok könnyen hozzá tudjanak férni!

Secotom-6
Használati útmutató

Ismerkedés a Secotom géppel

Ismerkedjen meg az összes Secotom-alkatrész elhelyezkedésével és nevével:

FŐKAPCSOLÓ

A főkapcsoló a gép hátsó részén található.



VÉSZLEÁLLÍTÁS

A vészleállító a gép elülső részén található.

Az aktiváláshoz nyomja meg a piros gombot!

A kioldáshoz fordítsa el a piros gombot az óramutató járásával megegyező irányba.



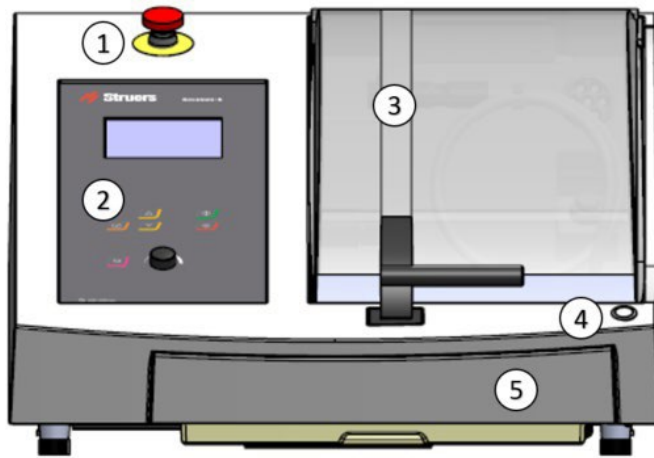
MEGJEGYZÉS:

Ne használja a vészleállítót a gép üzemszerű leállítására normál működés közben!

A vészleállítás kioldása (kikapcsolása) ELŐTT vizsgálja meg a vészleállítás aktiválásának okát, és tegye meg a szükséges javítóintézkedéseket!

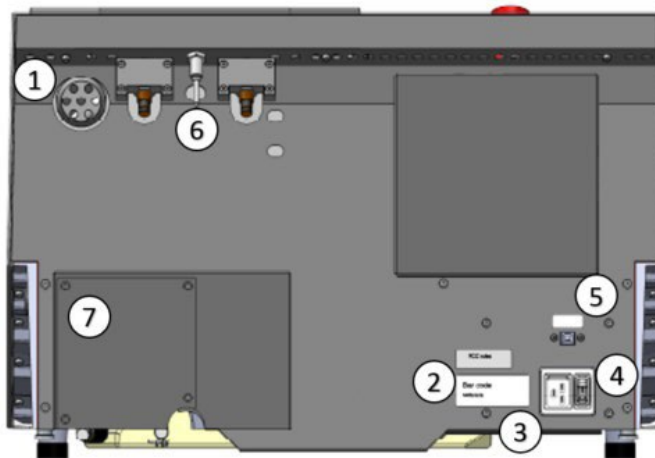
Secotom-6
Használati útmutató

A Secotom elülső része



①	Vészleállító	④	Rögzítve tartandó gomb
②	Elülső panel (részletek a 2. fejezet alapvető működésről szóló részében)	⑤	Hűtőfolyadék-tartály
③	Védőfedél		

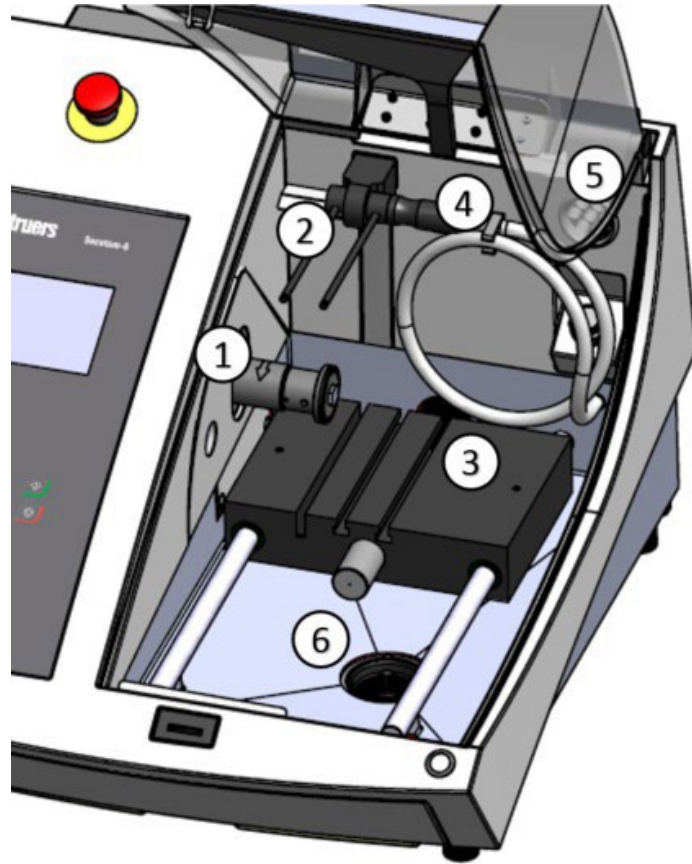
A Secotom hátsó része



①	Elszívó szellőzőnyílás	⑤	Szervizaljzat
②	Típus tábla	⑥	Csuklópántok
③	Hálózati csatlakozó	⑦	Szivattyúfedél
④	Főkapcsoló		

Secotom-6
Használati útmutató

A vágókamra
belsejében



①	Vágótárca-tengely	④	Öblítőtömlő
②	Hűtőfűvókák	⑤	Elszívó
③	Vágóasztal	⑥	Lefolyó

Secotom-6
Használati útmutató

Biztonsági zár

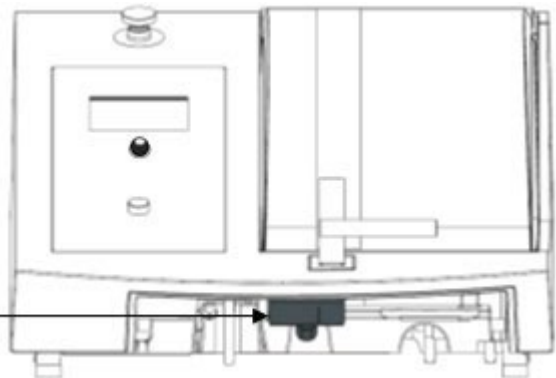


MEGJEGYZÉS:

A Secotom védőfedele csak akkor nyitható fel, ha a gép csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz és a főkapcsoló be van kapcsolva.

Ha a védőfedelelet úgy kívánja felnyitni, hogy a gép nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz:

- Távolítsa el a hűtőfolyadék-tartályt!



Helyezze be ide a kulcsot!

- Használja a mellékelt háromszög kulcsot a biztonsági zár kikapcsolásához! Fordítsa el a kulcsot 180°-kal!

Ne erőltesse!



TIPP:

Ne felejtse el újraaktiválni a biztonsági zár reteszelő berendezését a Secotom használata előtt!

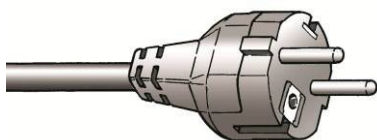
Áramellátás



ELEKTROMOS VESZÉLY

Elektronikus berendezés telepítése előtt kapcsolja ki a tápellátást!
A gépet földelni kell.
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép oldalán lévő típus táblán feltüntetett feszültségnek! A nem megfelelő feszültség károsíthatja az elektromos áramkört.

Egyfázisú ellátás



A Secotom gépet kétféle hálózati kábellel szállítjuk:

A kétpólusú villásdugó (európai Schuko) egyfázisú, 200–240 V-os aljzatokhoz használható.

Ha az ehhez a kábelhez mellékelt dugó nincs az Ön országában jóváhagyva, akkor ki kell cserélni egy jóváhagyott csatlakozóra. A vezetékeket a következőképpen kell csatlakoztatni:

Sárga/zöld:	földelés (védővezető)
Barna:	fázis (feszültség alatt van)
Kék:	nulla

Kétfázisú ellátás

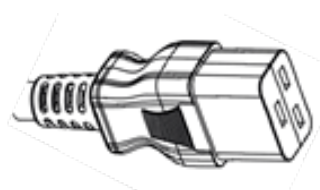


A hárompólusú villásdugó (észak-amerikai NEMA) kétfázisú, 200–240 V-os aljzatokhoz használható.

Ha az ehhez a kábelhez mellékelt dugó nincs az Ön országában jóváhagyva, akkor ki kell cserélni egy jóváhagyott csatlakozóra. A vezetékeket a következőképpen kell csatlakoztatni:

Zöld:	földelés (védővezető)
Fekete:	fázis (feszültség alatt van)
Fehér:	fázis (feszültség alatt van)

Csatlakozás a géphez



- Csatlakoztassa a tápkábelt a Secotom géphez! (IEC 320 C19 csatlakozó).
- Csatlakoztassa a hálózati tápellátáshoz!

A recirkulációs tartály hűtőfolyadékkal való újra töltése

A Secotom beépített recirkulációs hűtőfolyadék-rendszerrel rendelkezik. A fúvókákból érkező folyadék áthalad a vágótárcsán, és a vágókamra lefolyójában gyűlik össze, ahonnan a vágókamra alatt található tartályba kerül vissza.



VIGYÁZAT

Használat előtt olvassa el a hűtőfolyadék-adalékanyag biztonsági adatlapját!
Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését!
Védőkesztyű és védőszemüveg használata ajánlott.

- A kamra alatt elhelyezkedő tartállyal.
Óvatosan töltsen meg a tartályt a Struers Cooli Additive nevű adalékanyagának **4%-os** oldatával:
190 ml Cooli Additive és 4,5 l víz
a kamra alján található lyukon keresztül.



MEGJEGYZÉS:

Vigyázzon, hogy ne töltsen túl a tartályt!



TIPP:

Rendkívül fontos, hogy a Cooli Additive **koncentrációja** a hűtőfolyadékban **3% és 6% között legyen**.
A Cooli Additive koncentrációját refraktométerrel ellenőrizze!
Cooli Additive koncentrációja = 2,4 x Brix-fok.

Vízérzékeny anyagok

A Struers vízmentes vágófolyadék alkalmas a vízérzékeny anyagok vágására.



MEGJEGYZÉS:

Vízmentes vágófolyadék használatakor a hűtőfolyadék-szivattyú csövét **MINDENKÉPPEN** az erre a célra kialakított csőre kell kicserélni. A normál kialakítású cső a vízmentes vágófolyadék hatására néhány óra alatt tönkremegy.
A vízmentes vágáshoz szükséges csövek tartozékként érhetők el (Kat. sz.: 05996921).

A cső cseréjére vonatkozó utasításokat a használati útmutató **Karbantartás** fejezetében, [Changing Cooling Pump Tubes](#) címszó alatt találja.

A hűtés optimalizálása

A megfelelő hűtés rendkívül fontos a legjobb vágási minőség biztosításához, valamint a munkadarab megégésének és a vágótárcsa sérülésének elkerüléséhez.

A hűtést a következő tippek segítségével optimalizálhatja:

- A vágógép korróziójának megelőzésére, valamint a vágási és hűtési tulajdonságok javítására mindig használjon adalékanyagot!
- Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadék van a tartályban az optimális hűtéshez.
- Folyamatosan biztosítsa az adalékanyag megfelelő koncentrációját a hűtőfolyadékban (a százalék a Struers Cooli Additive nevű adalékanyagának tartályán található.)
- A vízzel való újratöltés során mindig adjon hozzá Struers adalékanyagot! Tekintse meg a kapcsolódó tippet ([19.](#) oldal).
- A hűtőfolyadékot legalább havonta egyszer ajánlott cserélni a mikroorganizmusok szaporodásának megelőzése érdekében.
- Csak a Struers saját adalékanyagait használja!
- **Ne** használjon olajat, benzint vagy terpentinalapú adalékanyagokat, mivel ezek károsíthatják a hűtőfolyadékcsöveket!

A vágótárcsa beszerelése

- Emelje „nyitott” állásba a védőfedelelet (az a pozíció, ahol az elengedést követően is nyitva marad).



VIGYÁZAT

A védőelem felnyitásakor ügyeljen a kiálló biztonsági reteszre!

- Emelje meg a hűtőfolyadék-fúvókákat, hogy felszabadítsa a vágótárcsa beszereléséhez szükséges helyet!



Hűtőfolyadék-fúvókák

Külső karima

Rögzítőcsap furata

Karimát rögzítő csavar

- Illessze a rögzítőcsapot a vágótárcsa-tengelyen található furatba! Lazítsa meg a karimát rögzítő csavart a 17 mm-es dugókulcs használatával!

Secotom-6 Használati útmutató



- Távolítsa el a külső karimát!



MEGJEGYZÉS:

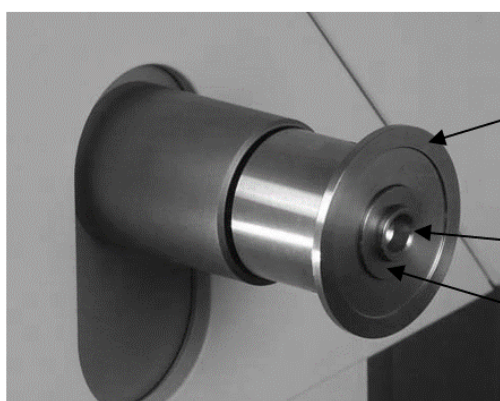
A tengely és a belső karima közti tőrés nagyon kicsi, ezért mindkét felületnek teljesen tisztának kell lennie.

Soha ne erőltesse a vágótárcsa felhelyezését, mert a tengely vagy a vágótárcsa károsodhat! A kisebb egyenetlenségeket 1200-as szemcseméretű csiszolópapírral távolítsa el!

MEGJEGYZÉS:

A 12,7 mm-es középformatú vágótárcsák beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a 22 mm-es tengelybetét legyen eltávolítva! Ennek elmulasztása esetén a vágótárcsa a nyomás hatására eldeformálódhat.

- A vágótárcsa beszerelése előtt vizsgálja meg, hogy van-e rajta sérülés! Tekintse meg a [vágótárcsák vizsgálatáról](#) szóló részt (46. oldal).
- Szerelje be a vágótárcsát (szükség esetén a 22 mm-es betét használatával), és szerelje vissza a külső karimát úgy, hogy a megmunkált felület a belső karima felé nézzen!
- Illessze a rögzítőcsapot a belső karimán található furatba!



Inner flange

12.7 mm axle

Insert for wheels with
22 mm arbor hole

- Óvatosan húzza meg a karimát rögzítő csavart a 17 mm-es dugókulcs használatával! (A csavar legfeljebb 5 Nm / 4 fontláb nyomatékmal húzható meg.)

Secotom-6 Használati útmutató

- Engedje le üzemi helyzetbe a hűtőfolyadék-fúvókákat!



Vágóasztal

A Secotom mozgó vágóasztallal rendelkezik.

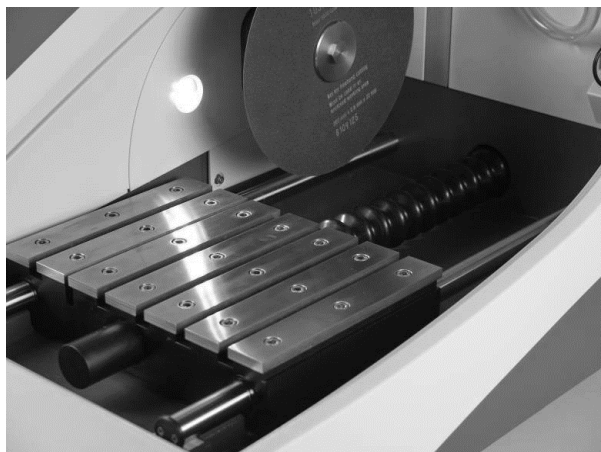
Az 1 mm-es vastagságú vágótárcsák az Y-asztal vágóhornyának közepén helyezkednek el.

A vastagabb vágótárcsák kissé jobbra lesznek pozicionálva.

A vékonyabb vágótárcsák kissé balra lesznek pozicionálva. Az asztal az elülső panelen található gombok és a szoftver segítségével mozgatható; ezek leírását az [alapvető működésről](#) szóló fejezetben találja.

Az asztal 8 mm-es T-hornyokkal rendelkezik, amelyek a rögzítőeszközök rögzítésére szolgálnak.

A rögzítőeszközök tartozékként kaphatók, az asztallal és a rögzítőeszközökkel kapcsolatos részletek azonban a jelenlegi és a következő fejezetekben található meg.



A vágóasztal pozicionálása

A vágóasztalt a folyamat megkezdése előtt manuálisan kell pozicionálni.

- Zárja be a védőfedelelet!
- A vágóasztal mozgatásához használja az elülső panelen található gombokat!

Befogóeszközök beszerelése (tartozékok)

Többféle befogóeszköz érhető el tartozékként (a rendelkezésre álló termékválasztékkal kapcsolatos részletekért tekintse meg a [Secotom brosúrát](#)).

Ezek közül néhány közvetlenül a vágóasztalra szerelhető, míg a kifinomultabb funkciókkal rendelkezőket fecskefarkú illesztéssel kell egy feltétre rögzíteni.



MEGJEGYZÉS:

A beszerelés során mindig ügyeljen arra, hogy a befogóeszközök ne akadályozzák a vágótárcsa mozgását!
Ennek elmulasztása a befogóeszközök és/vagy a vágótárcsa sérüléséhez vezethet.



VIGYÁZAT

A védőelem felnyitásakor ügyeljen a kiálló biztonsági reteszre!

Gyorsbefogó és rugós szorítóeszközök

- Pozicionálja a hátsó satupofát és a befogóeszközt a képen látható módon!



- Húzza meg az anyákat a rögzítéshez!

Öblítőtömlő


A Secotom öblítőrendszerrel rendelkezik. Az öblítőrendszer segítségével megtisztíthatja a vágókamrát a vágási folyamat során keletkező törmeléktől. Az öblítés az elülső panelen található gomb és a rögzítve tartandó gomb használatával működtethető.



VIGYÁZAT

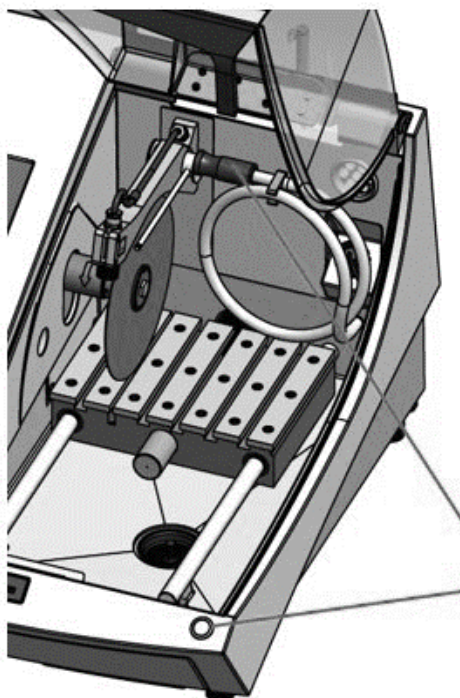
Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését! Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget!

Ne kezdje el az öblítést, amíg az öblítőtömlőt nem irányította a vágókamra belsejébe!

- Húzza le a csövet a hűtőfolyadék-fúvókákról!
- Nyomja meg az ÖBLÍTÉS  gombot az elülső panelen!
- Irányítsa a tömlőt a vágókamra belsejébe!
- Az öblítés megkezdéséhez nyomja le a rögzítve tartandó gombot!

Az öblítés leállításához engedje fel a rögzítve tartandó gombot!

Ismételje meg a fenti lépéseket az újbóli öblítéshez!



Öblítőtömlő

Rögzítve tartandó gomb



MEGJEGYZÉS:

Ne felejtse el visszahelyezni a tömlőt a tartójába a vágókamra öblítését követően!

Secotom-6
Használati útmutató

**A törmelék
összegyűjtése**

A Secotom kétféle megoldást alkalmaz annak megakadályozására, hogy a törmelék beszennyezze a vágófolyadékot és eltömítse a fűvókákat. Az első egy lefolyóbetét, amely megakadályozza, hogy a nagyobb törmelékek a tartályba kerüljenek. A második egy mágnes, amely a tartályban helyezkedik el, és összegyűjti a mágneses részecskéket.



MEGJEGYZÉS:

A vágási folyamat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e vágási törmelék a lefolyóbetétben és a mágnesen; a lefolyó eldugulása ugyanis a víz túlcserélését és nem megfelelő hűtést eredményezhet, mivel a tartály folyadékszintje túl alacsony lesz.

Külső elszívórendszerhez való csatlakozás

A Struers elszívórendszer használatát javasolja, mivel a munkadarabokból a vágás hatására káros gázok szabadulhatnak fel. A gépet a gépház hátulján található 50 mm-es szellőzőkarimán keresztül csatlakoztathatja az elszívórendszerhez.

- Csatlakoztassa a helyi elszívórendszer csövét a szellőzőkarimához!

Zaj

A hangnyomásszint értékével kapcsolatos információkért lásd a [műszaki adatokról](#) szóló részt a használati útmutató hátoldalán.

**Zajkezelés
(működés közben)**

A különféle anyagok különböző zajjellemzőkkel rendelkeznek. A forgási sebesség és/vagy a munkadarabot a vágótárcsának szorító erő csökkentésével a zaj is csökkenthető. Előfordulhat azonban, hogy a feldolgozási idő megnő.

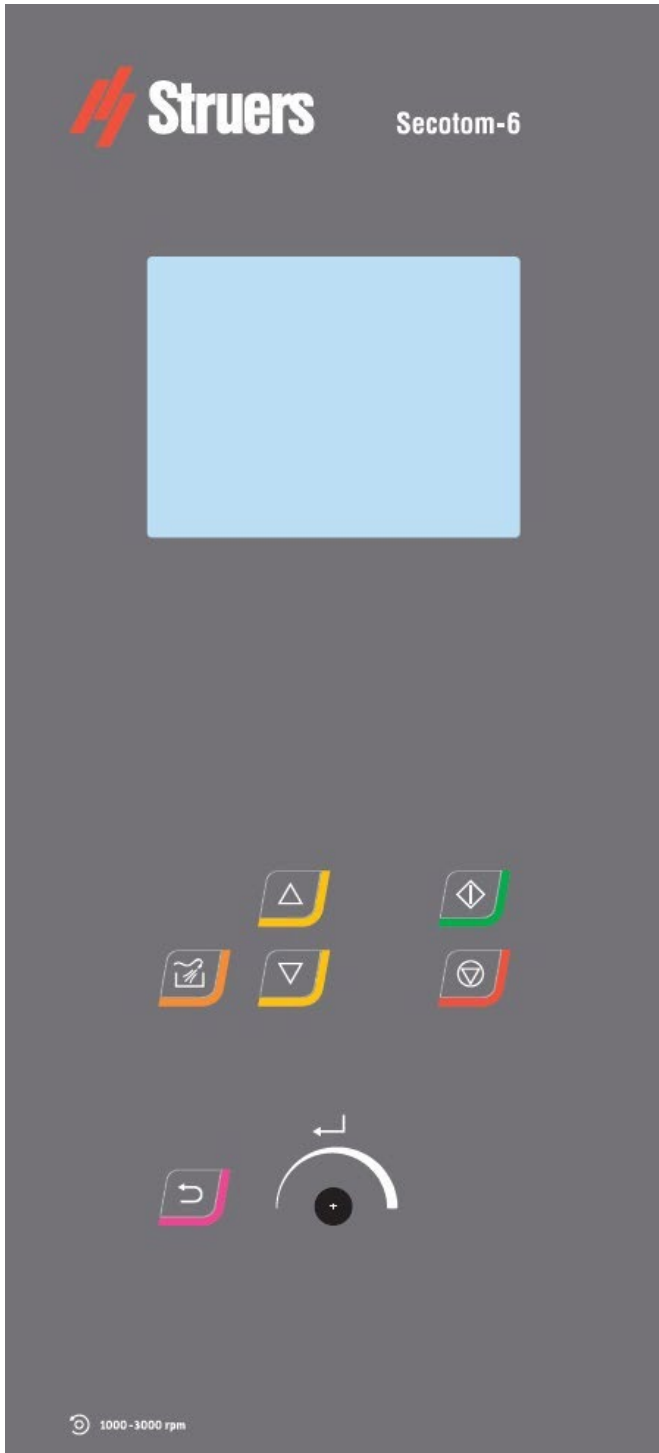


VIGYÁZAT

A hosszan tartó, erős zajnak való kitettség maradandó halláskárosodást okozhat. Használjon hallásvédőt, ha a zajnak való kitettség meghaladja a helyi előírásokban meghatározott szintet!

2. Alapvető működés

Elülső panel



Gomb

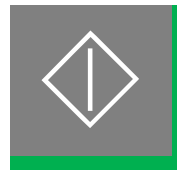
Funkció

Forgatható
/
nyomógomb



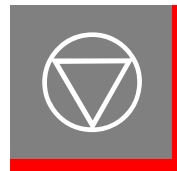
Többfunkciós gomb.
A gomb
elforgatásával
mozgathatja
a kurzort vagy
módosíthatja
a beállításokat.
A gomb
megnyomásával
kiválaszthat egy
elemet (ENTER)

START



Megkezdi a vágási
folyamatot.

STOP



Leállítja a vágási
folyamatot.

ESC



Kilép az aktuális
menüből, vagy elveti a
funkciókat/
módosításokat.

FLUSH



Elindítja az öblítési
műveletet.

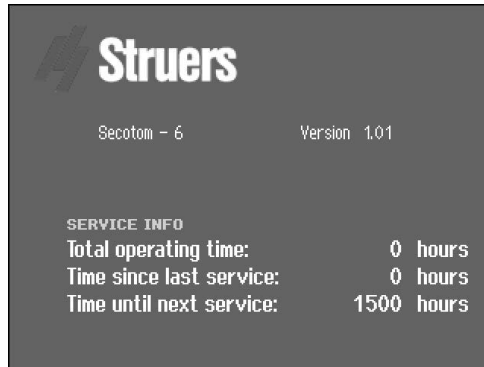
Előre mozgatja a
vágóasztalt
(Y irányban)
100 µm-es
lépésekben.

Hátrafelé mozgatja
a vágóasztalt
(Y irányban)
100 µm-es
lépésekben.

Secotom-6 Használati útmutató

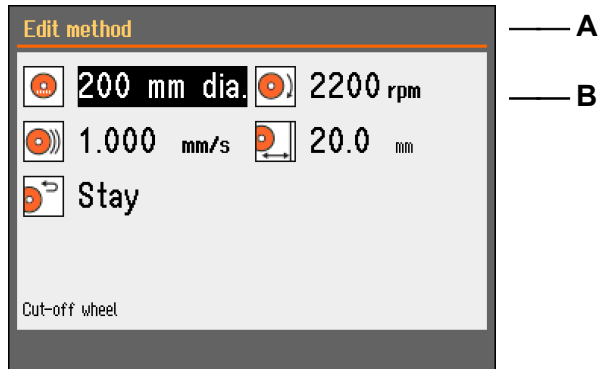
A kijelző leolvasása

Az elülső panelen található kijelző az állapotinformációk különböző szintjeit jeleníti meg. A gép bekapcsolásakor például a kijelző a Secotom fizikai konfigurációjáról és a telepített szoftver verziójáról tájékoztatja:



A Secotom használatakor ez a kijelző a Secotom szoftverének felhasználói felületeként szolgál.

A kijelző két fő területre osztható fel. A területek elhelyezkedését és az általuk tartalmazott információkat lásd az alábbi képen, amely a *vágási módot* használja példaként:



- A** Címsor: navigációs segítség, amely megmutatja, hogy melyik elemen áll a szoftver hierarchiáján belül.
- B** Információs mezők: ezek vagy numerikus értékeket, vagy szöveget tartalmazó mezők, amelyekben a címsorban jelzett folyamathoz kapcsolódó információk találhatóak meg. Az invertált szöveg a kurzor pozícióját jelzi.

Secotom-6 Használati útmutató

A menüstruktúra kezelése

Elemek kiválasztása a menüben:



A gomb elforgatásával kiválaszthat egy menüt, módszercsoportot vagy paramétert.



A gomb megnyomásával megnyithatja vagy aktiválhatja a kiválasztott elemet.

Esc Nyomja meg az **Esc** gombot a főmenübe való visszatéréshez.

Hangjelzések

A gombok lenyomásakor rövid hangjelzés kíséri a parancs elfogadását, a hosszú hangjelzés azonban azt jelöli, hogy a gomb éppen nem aktiválható.

A „rövid“ hangjelzést a *konfiguráció menüben* kapcsolhatja be, illetve ki.

Készenléti üzemmód

Ha a Secotom 10 percig nincs használatban, a háttérvilágítás automatikusan elsötétül a kijelző élettartamának növelése érdekében.

- A háttérvilágítást bármelyik gomb megnyomásával újraaktiválhatja.

Szoftverbeállítások

A Secotom első bekapcsolásakor megjelenik a *nyelvválasztó* képernyő (a nyelv későbbi megváltoztatásához lásd: [Changing the Language](#)).

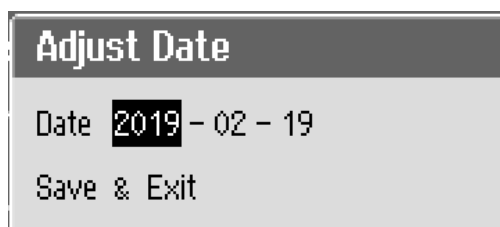


Válassza ki a kívánt nyelvet a gomb elforgatásával!



Nyomja meg a gombot a nyelv elfogadásához!

A rendszer ezután a dátum beállítását kéri.



Forgassa el a gombot a beállítások kiválasztásához és módosításához!







Nyomja meg a gombot a beállítások elfogadásához!

Secotom-6 Használati útmutató

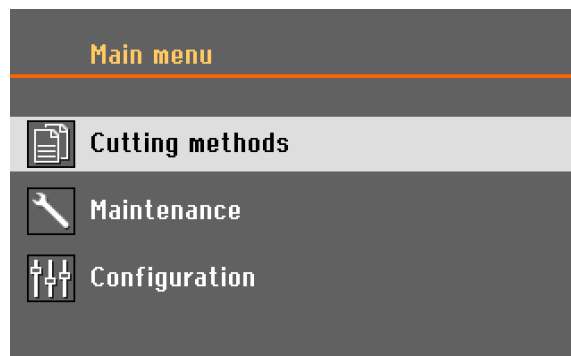
A rendszer ezután az idő beállítását kéri.



-  Forgassa el a gombot a beállítások kiválasztásához és módosításához!
-  Nyomja meg a gombot a beállítások elfogadásához!
-  A dátum és idő beállítása után forgassa el a gombot a *mentés* és a *kilépés* kiválasztásához.
-  Nyomja meg a gombot a beállítások mentéséhez és a *főmenübe* való visszatéréshez!

A *főmenü* a kiválasztott nyelven fog megjelenni.




A szoftver normál működés közben, a közvetlenül az indítás után megjelenő kezdőképernyő után arra a képernyőre ugrik, amely a gép kikapcsolása előtt használatban volt. A munkát így pontosan onnan folytathatja, ahol a gép legutóbbi használatakor abbahagyta. Az **Esc** gomb használatával léphet a *főmenübe*. A *főmenü* a menüstruktúra legmagasabb szintje. Ebből a menüből érheti el az összes többi menüt.

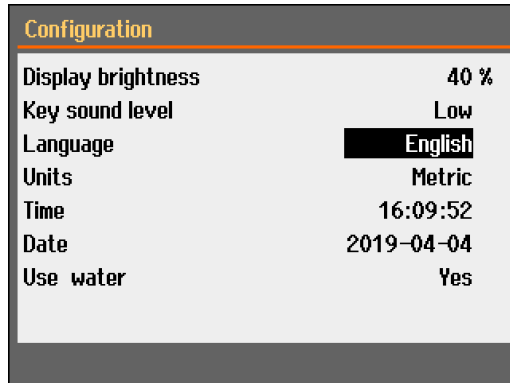



Nullpozíció

A nullpozíció kalibrálása minden 10. indítás után **vagy** a referenciapozíció elvesztése esetén történik meg.



Nyelv módosítása

-  Forgassa el a gombot a *Configuration (Konfiguráció)* elem kiválasztásához!
-  A gomb megnyomásával aktiválja a *Configuration (Konfiguráció)* menüt.
-  Válassza ki a *Language (Nyelv)* elemet a gomb elforgatásával!



-  Nyomja meg a gombot a *Select Language (Nyelv kiválasztása)* felugró menü megjelenítéséhez.



-  Válassza ki a kívánt nyelvet a gomb elforgatásával!
-  Nyomja meg a gombot a nyelv elfogadásához!


A *Configuration (Konfiguráció)* menü ezentúl a kiválasztott nyelven jelenik meg.

Ellenőrizze, hogy vannak-e még módosítandó beállítások a *Configuration (Konfiguráció)* menüben! Ha nincs ilyen, nyomja meg az **ESC** gombot a főmenübe való visszatéréshez!

Egyéb esetben használja a forgatható nyomógombot a kívánt paraméterek kiválasztásához és módosításához!

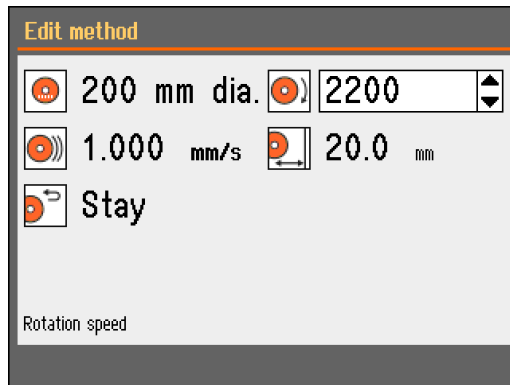
Secotom-6
Használati útmutató


Numerikus értékek
szerkesztése

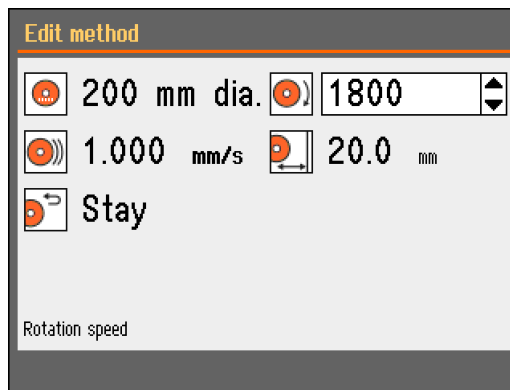
 Forgassa el a gombot a módosítandó érték, pl. a *Wheel speed* (*Tárcsasebesség*) kiválasztásához:


 Nyomja meg a gombot az érték szerkesztéséhez!

Egy görgethető ablak jelenik meg az érték mellett.



 Forgassa el a gombot a numerikus érték növeléséhez vagy csökkentéséhez!



 Nyomja meg a gombot az új érték elfogadásához!
(Az **Esc** gomb lenyomásával elveti a módosításokat,
és az eredeti értékek maradnak érvényben.)

Alfanumerikus értékek szerkesztése

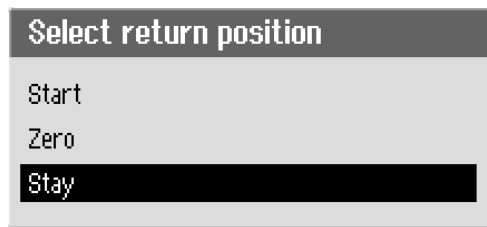


Forgassa el a gombot a módosítandó alfanumerikus érték, pl. a *Return position* (Visszatérési pozíció) kiválasztásához



Nyomja meg a gombot az érték szerkesztéséhez!

Egy felugró menü jelenik meg.



Forgassa el a gombot a megfelelő érték kiválasztásához!



Nyomja meg a gombot az újonnan kiválasztott érték elfogadásához, és folytassa, vagy lépjen vissza az előző képernyőre!
(Az Esc gomb lenyomásával elveti a módosításokat, és az eredeti beállítások lesznek érvényben.)



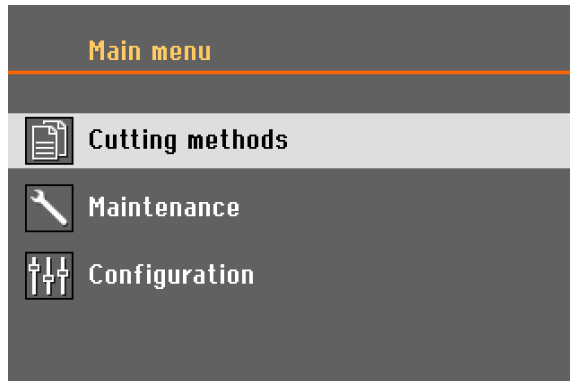
MEGJEGYZÉS:

Ha csak két lehetőség adott, a felugró menü nem jelenik meg. A gomb megnyomásával (Enter) válthat a két lehetőség között.

Secotom-6
Használati útmutató

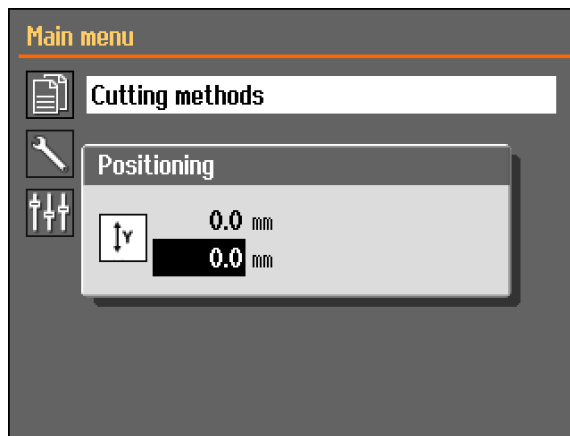
Főmenü

A főmenü a menüstruktúra legmagasabb szintje. Ebből a menüből léphet a *Cutting methods* (Vágási módszerek), *Maintenance* (Karbantartás) és a *Configuration* (konfiguráció) menübe.

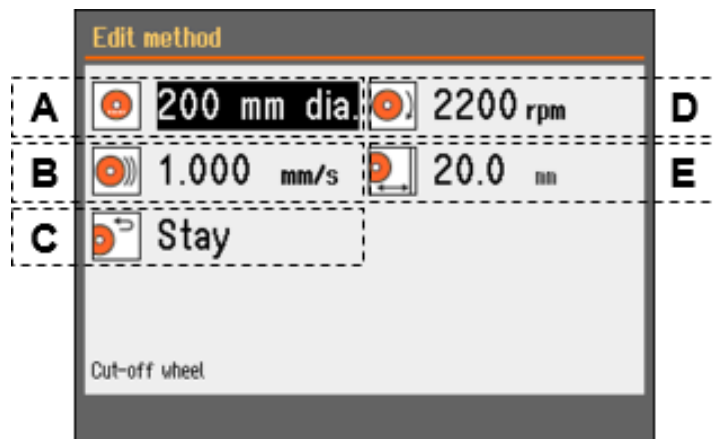


Pozicionálás

A „Positioning” (Pozicionálás) menü megjelenítéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a rögzítve tartandó gombot és a pozicionáló gombot!




A vágási mód paramétere




A	Vágótárcsa	D	Forgási sebesség
B	Előtolási sebesség	E	Vágási hossz
C	Visszatérési pozíció		


Secotom-6
Használati útmutató


A vágási mód szerkesztése:

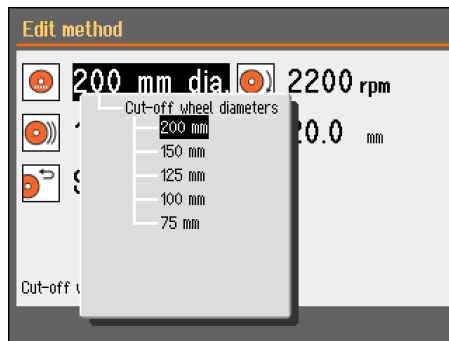
 Forgassa el a gombot a szerkeszteni kívánt vágási mód kiválasztásához!

 Nyomja meg a gombot a módszer szerkesztéséhez!



 Forgassa el a gombot a vágótárcsa kiválasztásához!

 Nyomja meg a gombot a vágótárcsa menüből való kiválasztásához!



A vágási mód módosításairól automatikus mentés készül. Az alapértelmezett értékek visszaállításához lásd: [Maintenance Menu](#)

Visszatérési pozíció

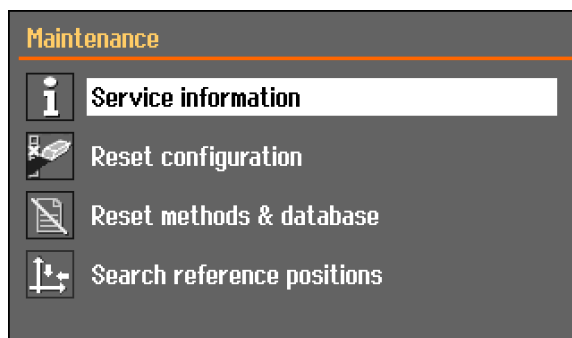
A vágási folyamat befejezése után a vágótárcsa három pozícióba térhet vissza:



Kezdőpozíció:	A vágóasztal visszatér a kezdőpozícióba.
Nullpozíció:	A vágóasztal visszatér a nullpozícióba.
Marad:	A vágóasztal mozdulatlan marad a vágás után.

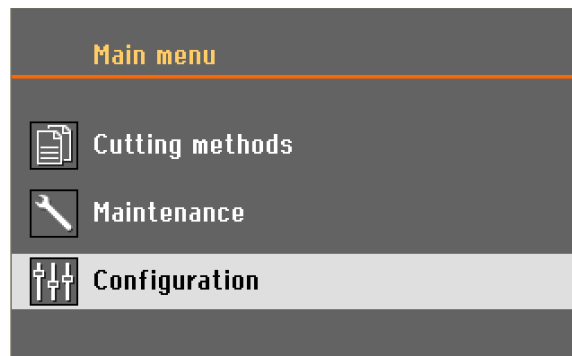
Karbantartás menü

A Karbantartás menü négy almenüt tartalmaz.

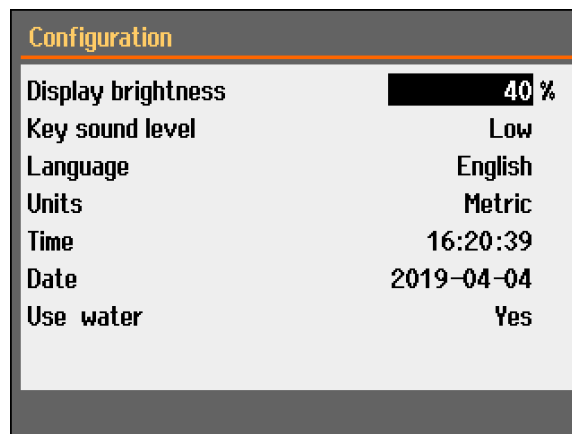


Szervizinformációk	A berendezésre vonatkozó információk, amelyek elsősorban a szervizeléssel kapcsolatban használandók.
Konfiguráció visszaállítása	A <i>Configuration (konfiguráció)</i> menüben található összes paramétert alapértelmezett értékre állítja vissza.
Módszerek és adatbázis visszaállítása	Visszaállítja az összes módszert és az adatbázist az alapértelmezett értékekre.
Referenciapozíciók keresése	A referenciapozíció (nullpozíció) kalibrálása minden 5. indítás után vagy a referenciapozíció elvesztése esetén történik meg. Ha a referenciapozíciók elvesznek, manuálisan visszaállíthatók.

Konfiguráció menü



A *Configuration (Konfiguráció)* menü az összes módszerre vonatkozó paramétereket tárolja.




A vágási folyamat elindítása

- Rögzítse a munkadarabot a vágóasztalon!
- Győződjön meg arról, hogy a hűtőfolyadék-fúvókák a helyükre vannak-e engedve!
- Zárja be a védőfedelelet!
- Helyezze a vágóasztalt a megfelelő pozícióba!



MEGJEGYZÉS:

A védőfedél nem nyitható fel a vágási folyamat közben.

- Válasszon ki egy vágási módot!
- Adja meg és ellenőrizze a megfelelő értékeket!
- Indítsa el a vágási folyamatot az START  gomb lenyomásával!
Szükség esetén az előtolási sebesség, a forgási sebesség és a vágási hossz módosítható a vágási folyamat alatt.



MEGJEGYZÉS:


Ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék egyenletesen áramlik-e a fúvókákból!


A vágási folyamat leállítása

A megadott vágási hossz elérésekor a vágótárcsa forgása automatikusan leáll, és a vágóasztal visszatér a kiválasztott leállítási pozícióba.



TIPP:

A vágási folyamatot bármikor leállíthatja az elülső panelen található STOP  gomb lenyomásával.

Ha a gépet a STOP  gombbal állította le, a vágóasztal az aktuális pozícióban marad.

3. Karbantartás

A gép maximális üzemidejének és élettartamának eléréséhez megfelelő karbantartás szükséges. A karbantartás annak érdekében is fontos, hogy a gép folyamatosan biztonságos módon tudjon működni. Az ebben a részben leírt karbantartási eljárásokat kizárólag szakképzett vagy képzésben részesült személyzet végezheti el.

Általános tisztítás

A Secotom hosszabb élettartamának biztosítása érdekében a Struers határozottan ajánlja a vágókamra napi tisztítását. Alaposan tisztítsa ki a vágókamrát, ha a Secotom hosszú ideig használaton kívül marad!

Napi ellenőrzés

Használat előtt ellenőrizni kell a Secotom gépet. A károsodások kijavításáig ne használja a gépet!

A védőfedél ellenőrzése

- Szemrevételezze a védőelemet, hogy láthatók-e a rajta kopásra vagy sérülésre utaló jelek (pl. horpadások, repedések, az éltömítés sérülése).

A védőfedél sérülése esetén lásd: [Replacing the Guard](#).



FIGYELMEZTETÉS

Azonnal cserélje ki a védőfedelelet, ha a lepattanó szilánkok miatt meggyengült, vagy ha károsodás vagy sérülés látható jeleit veszi észre rajta!

A biztonsági zár ellenőrzése

Rendkívül fontos a retesznyelv sérülésének és tökéletes illeszkedésének rendszeres ellenőrzése.

- Ellenőrizze a retesznyelv helyes működését! A retesznyelvnek akadálytalanul kell a reteszbe illeszkednie!

Napi karbantartás

- Tisztítsa meg minden elérhető felületet puha, nedves ruhával!



MEGJEGYZÉS:

Ne használjon száraz ruhát, mivel a felületek nem karcállóak! A zsírt és az olajat etanollal vagy izopropanollal távolíthatja el.

MEGJEGYZÉS:

Soha ne használjon acetont, benzolt vagy hasonló oldószereket!

- Tisztítsa ki a vágókamrát, különös tekintettel a T-hornyos vágóasztalra!



VIGYÁZAT

Használat előtt olvassa el a hűtőfolyadék-adalékanyag biztonsági adatlapját!

Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését!

Védőkesztyű és védőszemüveg használata ajánlott. A hűtőfolyadék forgácsot (vágási és csiszolási törmelékét vagy más részecskéket) tartalmazhat.

Ne kezdje el az öblítést, amíg az öblítőtömlőt nem irányította a vágókamra belsejébe!

- Szükség esetén tisztítsa meg a lefolyóbetétet és a tartályban található mágnessel!
- Tisztítsa meg a mintatartót és a karimákat!



TIPP:

Ha nem használja a gépet, hagyja nyitva a védőelemet, hogy a vágókamra teljesen kiszáradhasson!

Secotom-6
Használati útmutató

Hetente

A Secotom rendszeres tisztításával elkerülheti, hogy az abrazív hatású szemcsék vagy fémrészek károsítsák a gépet és a mintákat.

- A festett felületeket és az elülső panelt puha, nedves ruhával és normál háztartási tisztítószerekkel tisztítsa!
Erőteljes tisztításhoz használja a Struers Cleaner tisztítószeret (Kat. sz. 49900027).
- A védőfedelelet puha, nedves ruhával és közönséges, antisztatikus ablaktisztító szerrel tisztítsa!
- Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószereket!



MEGJEGYZÉS:

Ügyeljen arra, hogy az öblítés során ne kerüljön mosószer- vagy tisztítószer-maradék a hűtőegység tartályába, mert túlzott habzást eredményezhet!

A vágókamra tisztítása

- Távolítsa el a rögzítőeszköz(öke)t!
A rögzítőeszköz(öke)t száraz helyen tárolja, vagy tisztítás után helyezze vissza a vágóasztalra!
- Alaposan tisztítsa ki a vágókamrát!
- Ellenőrizze a lefolyóbetétet és a mágness!
A lefolyó eldugulása a folyadék túlcserélését és nem megfelelő hűtést eredményezhet, mivel a tartály folyadékszintje túl alacsonnyá válhat.
Ez a munkadarab vagy a vágótárcsa károsodásához vezethet.

Secotom-6 Használati útmutató

A hűtőfolyadék-tartály ellenőrzése

- 8 órányi használat után vagy legalább hetente ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét! Szükség esetén töltsse újra!
Cserélje ki a hűtőfolyadékot, ha az szennyezettnek tűnik (felhalmozódott vágási törmelék).
Ne felejtse el hozzáadni a Struers Cooli Additive nevű adalékanyagát!
Az adalékanyag koncentrációját refraktométerrel ellenőrizheti.
Olvassa el a címkén található használati utasítást!
A hűtőfolyadékot legalább havonta egyszer ajánlott cserélni a mikroorganizmusok szaporodásának megelőzése érdekében.



VIGYÁZAT

Használat előtt olvassa el a hűtőfolyadék-adalékanyag biztonsági adatlapját!
Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését!
Védőkesztyű és védőszemüveg használata ajánlott. A hűtőfolyadék forgácsot (vágási és csiszolási törmelékét vagy más részecskéket) tartalmazhat.

Hűtőfolyadék-fúvókák

- Ha a hűtőfolyadék-fúvókák eldugulnak, a dugulást egy vékony dróttal (például gemkapoccsal) háríthatja el.
A csavar eltávolítható a jobb oldali fúvóka csúcsáról a tisztítás megkönnyítése érdekében.

Cső a vízmentes hűtőfolyadékhoz

Vízmentes vágófolyadék használatakor a hűtőfolyadék-szivattyú csövét MINDENKÉPPEN az erre a célra kialakított csőre kell kicserélni. A normál kialakítású cső a vízmentes vágófolyadék hatására néhány óra alatt tönkremegy.
Pótalkatrészként elérhető egy speciális cső, amely jobban ellenáll a vízmentes vágáshoz készült folyadéknak.
(Kat. sz. 05996921)

A szivattyúcső lecserélésnek részletes leírását lásd: [Changing Cooling Pump Tubes](#).

A vízmentes hűtőfolyadékhoz készült csövet a felszerelés után rendszeresen ellenőrizni kell.
A cső ellenőrzésének gyakorisága az adott feltételektől függ.
A vízmentes hűtőfolyadékhoz készült csövet 5 üzemóránként szemrevételezéssel kell ellenőrizni.

Secotom-6
Használati útmutató

Havonta
A hűtőfolyadék-tartály
tisztítása

Legalább havonta egyszer cserélje le a hűtőfolyadékot a hűtőfolyadék-tartályban!

- Óvatosan csúsztassa ki a hűtőfolyadék-tartályt!



- Távolítsa el a csavaros dugót, és öntse ki a használt hűtőfolyadékot egy olyan lefolyóba, amelyet ártalmatlanítandó vegyi anyagok számára jóváhagytak!
- Öblítse ki tiszta vízzel a tartályt, és rázza ütemesen, hogy a tartály alján felgyülemlt törmelék fellazuljon! Ismételje addig az öblítési folyamatot, amíg a tartály tiszta nem lesz!
- Csavarja vissza a kupakot!
- Csúsztassa vissza a tartályt az eredeti pozícióba!
- Töltse meg a tartályt a Struers Cooli Additive nevű adalékanyagának **4%-os oldatával**:
190 ml Cooli Additive adalékkal és 4,5 l vízzel
a kamratesten található nyíláson keresztül.
- Vízérzékeny anyagokhoz használja a Struers vízmentes hűtőfolyadékát!

MEGJEGYZÉS:

Vigyázzon, hogy ne töltse túl a tartályt!



MEGJEGYZÉS:

A recirkulációs hűtőrendszert öblítse át tiszta vízzel, ha a Secotom gépet hosszú ideig nem használja! Ez megakadályozza, hogy a vágóanyag száraz maradványai károsítsák a szivattyú belsejét.

VIGYÁZAT



Használat előtt olvassa el a hűtőfolyadék-adalékanyag biztonsági adatlapját!

Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését! Védőkesztyű és védőszemüveg használata ajánlott. A hűtőfolyadék forgácsot (vágási és csiszolási törmeléket vagy más részecskéket) tartalmazhat.

Secotom-6
Használati útmutató

Évente

Védőfedél vizsgálata

A védőfedél egy fémkeretből és egy kopoliészter anyagból áll, amely a kezelőt védi. Károsodás esetén a védőfedél meggyengülhet, és kevesebb védelmet biztosít.

- Szemrevételezze a védőfedelelet, hogy láthatók-e a rajta kopásra vagy sérülésre utaló jelek (pl. horpadások, repedések)!



MEGJEGYZÉS:

A vizsgálatot gyakrabban végezze el, ha a Secotom gépet naponta 7 óránál hosszabb műszakban használja.

A védőfedél lecserélése

Azonnal cserélje ki a védőfedelelet, ha a lepattanó szilánkok miatt meggyengült, vagy ha károsodás vagy sérülés látható jeleit veszi észre rajta.



FIGYELMEZTETÉS

A megfelelő biztonság érdekében a védőfedelelet **2 évente**³ le kell cserélni. A védőfedeleleten egy címke jelzi, hogy mikor szükséges a csere.

Biztonsági eszközök tesztelése




A védőfedeleleten egy biztonsági kapcsolórendszer akadályozza meg azt, hogy a vágótárcsa-motor elinduljon a védőfedelelet nyitott állapotában. Emellett egy rögzítőmechanizmus megakadályozza a kezelőt a védőfedelelet felhajtásában, amíg a motor le nem áll.



MEGJEGYZÉS:

Tesztelést kizárólag szakképzett (elektromechanikus, elektronikus, mechanikus, pneumatikus stb.) szakember végezhet.

Vészleállítás





- Indítson el egy vágási folyamatot!
- Aktiválja a vészleállítót!
Ha a vágás nem áll le, nyomja meg a STOP  gombot, és lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!
- Aktiválja a vészleállítót!
- Nyomja meg a START  gombot!
Ha a vágás megkezdődik, nyomja meg a STOP  gombot, és lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!

3




A védőfedelelet kötelező lecserélni ahhoz, hogy a gép teljesítse az EN 16089 európai szabvány követelményeit.

Secotom-6 Használati útmutató

Biztonsági zár

- Nyissa fel a védőfedelelet!
- Próbálja meg mozgatni a vágóasztalt a pozicionáló billentyűkkel!
Ha a vágóasztal mozgatható, lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!
- Indítson el egy vágási folyamatot!
- Próbálja meg felnyitni a védőfedelelet – NE erőltesse!
Ha felnyílik, nyomja meg a STOP  gombot, és lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!
- Nyissa fel a védőfedelelet!
- Nyomja meg a START  gombot!
Ha a vágás megkezdődik, nyomja meg a STOP  gombot, és lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!
- Indítson el egy vágási folyamatot!
- Nyomja meg a STOP  gombot.
Ha a védőfedél felnyitható, miközben a vágótárcsa-motor még forog, lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!

Rögzítve tartandó gomb

- Nyissa fel a védőfedelelet!
- Nyomja meg a FLUSH  gombot!
Ha a hűtőfolyadék folyni kezd, nyomja meg a FLUSH  vagy a STOP  gombot, és lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!



FIGYELMEZTETÉS

NE használja a gépet hibás biztonsági eszközökkel!
Lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!

Pótalkatrészek

Lásd: [Spare Parts List](#) szakasz a Használati útmutató Referencia-útmutató részében.

Rögzítőeszközök karbantartása



MEGJEGYZÉS:

Ajánlott rendszeres időközönként alaposan megtisztítani és kenni a gyorsrögzítő eszközöket és a függőleges gyorsrögzítő eszközöket.

Vágóasztalok karbantartása

A rozsdamentes acéllapokat (pótalkatrészként elérhetők) le kell cserélni, ha sérültek vagy kopottak.

A vágóasztal acéllapjainak átfordítása vagy lecserélése

A szokványos használat során gyakran előfordul, hogy a vágóasztal acéllapjai a vágási terület valamelyik oldalán megsérülnek. Ha a lapok valamelyik oldalon megsérülnek, megfordíthatók. Ha jelentős mértékben károsodtak vagy mindkét oldaluk sérült, cserélje le a lapokat (elérhetők pótalkatrészként).

Vágótárcsák karbantartása

Az abrazív vágótárcsák tárolása

Az abrazív vágótárcsák érzékenyek a nedvességre. Emiatt ne tárolja együtt az új, száraz vágótárcsákat a használt, nedves tárcsákkal! A vágótárcsákat száraz helyen, vízszintes, sík felületen tárolja!

Gyémánt- és CBN vágótárcsák karbantartása

A gyémánt- és CBN vágótárcsák (és emiatt a vágás) pontossága attól függ, hogy mennyire gondosan követi az utasításokat:

- Soha ne tegye ki a vágótárcsákat erős mechanikai terhelésnek vagy hőnek!
- A vágótárcsákat száraz helyen, vízszintes, sík felületen tárolja, lehetőleg enyhe nyomás alatt!
- A tiszta és száraz vágótárcsák nem korrodálódnak. Emiatt tárolás előtt tisztítsa és szárítsa meg a vágótárcsákat! Ha lehetséges, használjon szokványos tisztítószeret a tisztításhoz.
- A vágótárcsák rendszeres élezése is az általános karbantartás része.

Secotom-6 Használati útmutató

Gyémánt- és CBN vágótárcsák élezése

Az újonnan élezett vágótárcsa optimális vágást tesz lehetővé. A rosszul karbantartott és élezett vágótárcsák nagyobb vágási nyomást igényelnek, amely nagyobb súrlódási hővel jár. A tárcsa meg is hajolhat, és ez ferde vágást eredményezhet. E két tényező a vágótárcsa károsodásához vezethet.

A vágótárcsa élezéséhez használja a vágótárcsához kapott alumínium-oxid fenőkövet!

A vágótárcsák kétféle módon élezhetők:

- Fogja be a fenőkövet úgy, mint egy munkadarabot.
- Vágja át a fenőkövet kis előtolás és sok hűtőfolyadék használatával!
- Ismétlje meg ezt a folyamatot, ha a vágótárcsa nem megfelelően vág.

Vagy

- Használjon kézi élezőszerszámot – lásd a Tartozékok listát a [Secotom brosúrában](#).



MEGJEGYZÉS:

Ne végezzen a szükségesnél több élezést, mert ez a tárcsa felesleges kopását okozza!

MEGJEGYZÉS:

A rossz élezés a vágótárcsa-sérülések leggyakoribb oka.

Vágótárcsák vizsgálata

A használat előtt a vágótárcsákat meg kell vizsgálni.

Abrazív vágótárcsa sérülésének ellenőrzése:

- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felületen nincsenek-e repedések vagy sorjadarabok.
- Szerelje fel a vágótárcsát, zárja le a védőfedelelet, és forgassa meg a tárcsát teljes fordulatszámom!
Ha nincs látható sérülés, és a tárcsa nem tört el a nagy sebességű teszt során, akkor a teszt sikeres volt. Ha a vágótárcsán repedések láthatók, akkor nem használható biztonságosan.

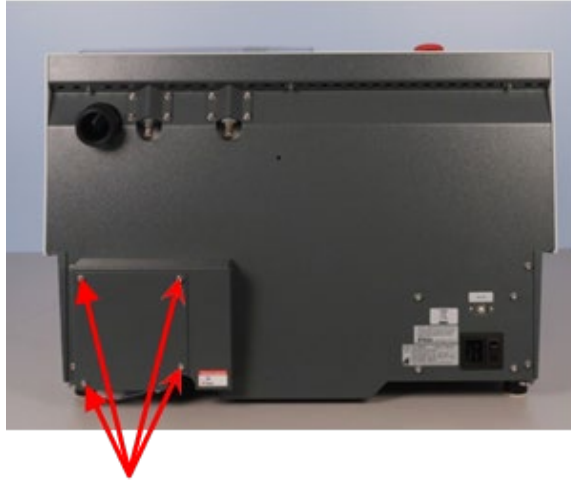
A gyémánt- és CBN vágótárcsák teszteléséhez használja hang teszt módszert!

- Húzza a vágótárcsát lazán a mutatóujjára!
- Egy ceruzával (ne fémtárggyal) finoman ütögesse meg a vágótárcsát az éle mentén!
A tárcsa teszje akkor sikeres, ha tiszta, fémes hangot ad az ütögetéskor. Ha a tárcsa tompa hangot ad vagy nem ad hangot, akkor repedt, és nem használható biztonságosan.

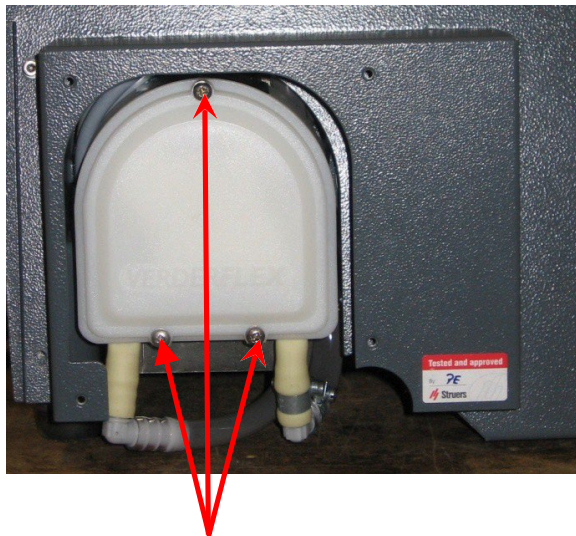
Secotom-6
Használati útmutató

Hűtőszivattyú-tömlők lecserélése

A cső lecserélése:



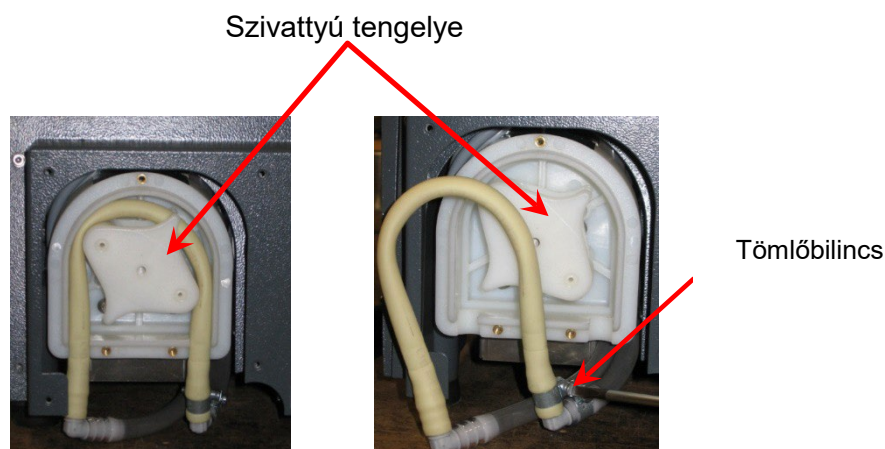
- Távolítsa el a gép hátulján, a védőlemezen lévő négy csavart!



- Távolítsa el a hűtőszivattyú fedelén lévő három csavart!

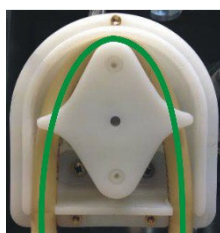
Secotom-6
Használati útmutató

Távolítsa el a csövet szivattyú tengelyéről!



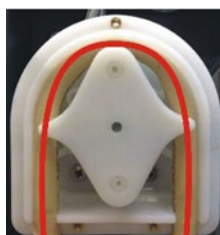
- Lazítsa meg a tömlőbilincset, és távolítsa el a cső végeit a csatlakozókról!
- Helyezze rá az új csövet a csatlakozókra, és húzza meg a tömlőbilincset (a tömlőbilincsnek a cső azon végén kell lennie, amely a vizet a vágókamrába irányítja, mivel itt a legnagyobb a nyomás – lásd a képet).
- Kenje meg a csövet a teljes hossza mentén a mellékelt szilikonzsírral (ez segíti a szivattyú görgőinek sima futását).
- Nyomja be a csövet a helyére, a szivattyú tengelye köré!
A csövet megfelelően szerelje fel a szivattyúra:

Helyes:

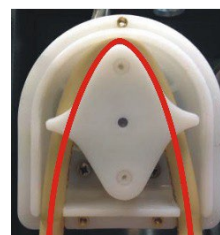


Túl laza

Helytelen:



Túl szoros



A görgők közötti túl sok folyadék „hullámokat” kelt, amelyek megfeszítik a tömlőt. Emiatt csökken a tömlő élettartama.

A tömlő megfeszül, ezért az élettartama csökken.

- Helyezze vissza a szivattyú fedelét és a védőlemezt!

4. Figyelmeztető jelzések



FIGYELMEZTETÉS

Azonnal cserélje ki a védőfedelelet, ha a lepattanó szilánkok miatt meggyengült, vagy ha károsodás vagy sérülés látható jeleit veszi észre rajta.



FIGYELMEZTETÉS

NE használja a gépet hibás biztonsági eszközökkel! Lépjen kapcsolatba a Struers-szervizzel!



FIGYELMEZTETÉS

Tűz esetén áramtalanítsa a gépet, és figyelmeztesse a közelben tartózkodókat és a tűzoltóságot!
Használjon porral oltó tűzoltókészüléket! Ne használjon vizet!



FIGYELMEZTETÉS

A megfelelő biztonság érdekében a védőfedelelet 2 évente le kell cserélni⁴ A védőfedeleleten egy címke jelzi, hogy mikor szükséges a csere.

Más biztonság szempontjából kritikus alkatrészeket legfeljebb 20 éves élettartam után ki kell cserélni.

További információkért forduljon a Struers-szervizhez.

4

A védőfedelelet kötelező lecserélni ahhoz, hogy a gép teljesítse az EN 16089 európai szabvány követelményeit.



ZÚZÓDÁSVESZÉLY

Ügyeljen az ujjaira, amikor a gépet kezeli! Nehéz gépek kezelésekor viseljen munkavédelmi lábbelit!



ELEKTROMOS VESZÉLY

Elektronikus berendezés telepítése előtt kapcsolja ki a tápellátást!
A gépet földelni kell.
Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép oldalán lévő típus táblán feltüntetett feszültségnek! A nem megfelelő feszültség károsíthatja az elektromos áramkört.



VIGYÁZAT

A védőelem felnyitásakor ügyeljen a kiálló biztonsági reteszre!



VIGYÁZAT

A hosszan tartó, erős zajnak való kitettség maradandó halláskárosodást okozhat.
Használjon hallásvédőt, ha a zajnak való kitettség meghaladja a helyi előírásokban meghatározott szintet!



VIGYÁZAT

Használat előtt olvassa el a hűtőfolyadék-adalékanyag biztonsági adatlapját!
Kerülje a hűtőfolyadék-adalékanyag bőrrel való érintkezését!
Védőkesztyű és védőszemüveg használata ajánlott. A hűtőfolyadék forgácsot (vágási és csiszolási törmelékét vagy más részecskéket) tartalmazhat.
Ne kezdje el az öblítést, amíg az öblítőtömlőt nem irányította a vágókamra belsejébe!

5. Szállítás és tárolás

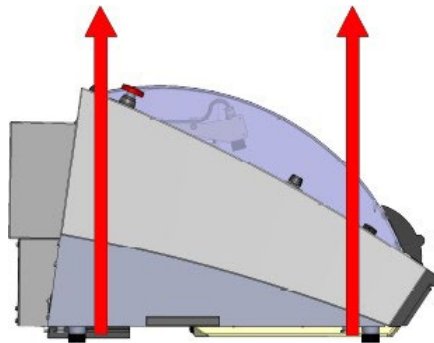


MEGJEGYZÉS:

A jövőbeli használathoz tegye el a csomagolóládát, a csomagolóhabot, a csavarokat és a szerelvényeket!
Az eredeti csomagolás és szerelvények használatának elmulasztása a tesztelő súlyos károsodását okozhatja, és érvényteleníti a garanciát.

Kövesse az alábbi lépéseket!

- Tisztítsa meg a gépet!
- Válassza le a gépet a tápellátásról és az elszívórendszeréről!
- Ürítse ki a hűtőtartályt!



- Helyezze el az emelőhevedereket⁵ a Secotom gépen!
- Mozgassa a gépet az új helyre!
- Helyezze vissza a hűtőtartályt!

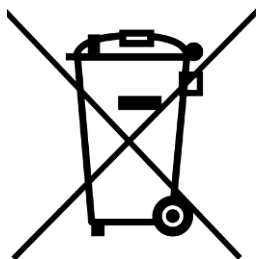
Ha a gépet hosszú távra szeretné eltárolni vagy szállítani kívánja, kövesse az alábbi lépéseket:


- Helyezze a gépet az eredeti raplap tömbjeire!
- Rögzítse a gépet az eredeti, szállításhoz használt konzolokkal!
- Rakja össze a ládát!
- Helyezze a tartozékokat és az egyéb apróbb elemeket a ládába!
- A gép szárazon tartása érdekében csomagolja be műanyag fóliába a gépet, és helyezzen mellé páramegkötő anyagot (szilikagélt) is!
- Az új helyen győződjön meg arról, hogy a szükséges szolgáltatások rendelkezésre állnak.
- Használja a következőt: [Error! Reference source not found.](#)

5

A darunak és a hevedereknek a rakomány súlyának legalább kétszeresét el kell bírnia.

6. Ártalmatlanítás



A  WEEE-szimbólummal jelölt berendezések elektromos és elektronikus alkatrészeket tartalmaznak, ezért azokat nem szabad általános hulladékként kezelni. Kérjük, a helyi hatóságoktól tájékozódjon a nemzeti jogszabályoknak megfelelő hulladékkezelési módról.

MEGJEGYZÉS:

A vágási forgács ártalmatlanítását a forgácsra/hűtőfolyadék-adalékra vonatkozó jelenlegi biztonsági előírásoknak megfelelően kell végezni.

MEGJEGYZÉS:

A hűtőfolyadék adalékanyagot és vágási forgácsot tartalmaz, és **TILOS** a csatornába engedni.

A hűtőfolyadék ártalmatlanításáról a helyi biztonsági előírások betartásával kell gondoskodni.

Felhívjuk a figyelmét:

A vágott fém típusától függően előfordulhat, hogy a nagy elektropozitivitási különbséggel rendelkező (a periódusos rendszerben egymástól nagy távolságra lévő) fémekből származó fémgorgácsok (vágási törmelékek) kombinációja „kedvező” körülmények esetén exoterm reakciókat eredményezhet.

Ezért mindig figyelni kell a vágott fémek típusára és a keletkezett forgács mennyiségére.

Példák:

A következő példák olyan kombinációkat mutatnak be, amelyek exoterm reakciókat eredményezhetnek, ha ugyanazon a gépen történő forgácsolás/csiszolás során nagy mennyiségű forgács keletkezik, és ha kedvezőek a körülmények:

Alumínium és réz Cink és réz



FIGYELMEZTETÉS

Tűz esetén áramtalanítsa a gépet, és figyelmeztesse a közelben tartózkodókat és a tűzoltóságot! Használjon porral oltó tűzoltókészüléket! Ne használjon vizet!

Referencia-útmutató

Tartalomjegyzék

Oldal

1. Struers tudástár	54
2. Tartozékok és fogyóeszközök	
Tartozékok.....	55
Fogyóeszközök.....	55
Vágótárcsák	55
Egyéb fogyóeszközök.....	55
3. Hibaelhárítás	56
4. Szerviz	64
Szervizellenőrzés.....	65
5. Pótalkatrészek és ábrák	
A vezérlőrendszer biztonsággal kapcsolatos részei	66
Pótalkatrészek listája	67
Áramkörök és ábrák.....	68
6. Jogi és szabályozási információk	
Az egyesült államokbeli Szövetségi Távközlési Bizottság (FCC – Federal Communications Commission) közleménye.....	74
7. Műszaki adatok	75

1. Struers tudástár

A legtöbb mikrostrukturális elemzés materialográfiai vágással kezdődik.

A vágási folyamat beható ismerete segíthet a megfelelő befogási és vágási módszerek kiválasztásában, és ezáltal a kiváló minőségű vágás biztosításában.

A vágási hibák minimalizálása segíti a materialográfiai folyamat fennmaradó részét, és jó alapként szolgál a hatékony és kiváló minőségű előkészítéshez.



TIPP:

További információkért lásd a Struers honlapján a [Vágásról](#) szóló részt!

2. Tartozékok és fogyóeszközök

Tartozékok

Tekintse meg a [Secotom brosúrát](#) a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért.

Fogyóeszközök

*Ajánlott a Struers fogyóeszközök használata.
Más termékek (pl. hűtőfolyadékok) agresszív oldószereket tartalmazhatnak, amelyek feloldják pl. a gumitömítéseket. A garancia nem terjed ki a sérült gépalkatrészekre (pl. tömítésekre és csövekre), ha a kár közvetlenül a nem a Struers által gyártott fogyóeszközök használatára vezethető vissza.*

Vágótárcsák

Tekintse meg a kiválasztási útmutatót a [Struers fogyóeszközök katalógusban](#).

Egyéb fogyóeszközök

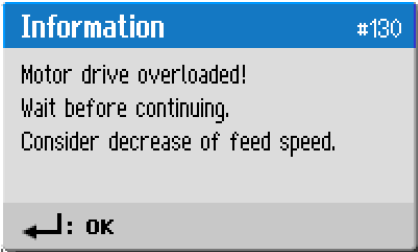
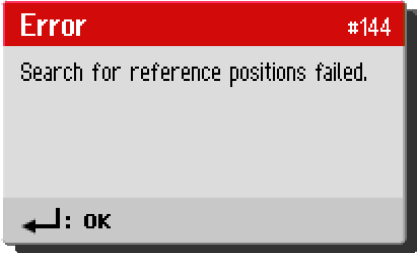
Termékleírás	Kat. sz.
<p>Cooli Additive Adalékanyag a vágáshoz és köszörüléshez használt recirkulációs vízhez. Az adalékanyag a vágási/csiszolási és hűtési tulajdonságok javítására és a gép korrózió elleni védelmére szolgál. Ajánlott koncentráció: 4%</p> <p>1 l 4 l</p>	<p>49900074 49900073</p>
<p>Cooli Additive Plus Nagy teljesítményű vágáshoz használt adalékanyag a recirkulációs vízhez. Az adalékanyag a vágási és hűtési tulajdonságok javítására és a gép korrózió elleni védelmére szolgál. Ajánlott koncentráció: 4%</p> <p>1 l 4 l</p>	<p>49900071 49900072</p>
<p>Corrozip-Cu Adalékanyag a hűtőfolyadékhoz. Az adalékanyag a vágási és hűtési tulajdonságok javítására és a gép korrózió elleni védelmére szolgál. A recirkulációs hűtőegységgel való használatra. Főként réz és rézötvetek vágására használt gépekhez.</p> <p>1 l 5 l</p>	<p>49900068 49900069</p>
<p>Vízmentes vágófolyadék Vízmentes vágófolyadék vízérzékeny anyagok vágásához</p> <p>5 l</p>	<p>49900070</p>
<p>Cső a vízmentes vágáshoz Szivattyúcső vízmentes vágófolyadékkal való használatra</p> <p>1 db.</p>	<p>05996921</p>
<p>Fenőkő Alumínium-oxid rúd</p> <p>1 db.</p>	<p>40800044</p>

3. Hibaelhárítás

Sz.	Üzenet	Magyarázat	Szükséges teendő
#8	<p>Question #8</p> <p>Selected cut length exceeds available cutting capacity.</p> <p>OK: Automatic cut length will be set. Cancel: Go back to Edit method.</p> <p>↩: Cancel ←: OK</p>	Nem elegendő vágókapacitás a beállított hosszúsághoz.	Válassza az OK lehetőséget a vágási hossz automatikus beállításához, vagy a Mégse lehetőséget a módszer szerkesztésére való visszalépéshez.
#106	<p>Fatal error #106</p> <p>Machine failed during Power-On Self Testing. Please try to restart. If problem persists please contact Struers technical support.</p> <p>Unknown error!</p> <p>←: OK</p>	A rendszer kritikus hibát észlelt a bekapcsolási önellenőrzés során. A gép nem fog elindulni.	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#110	<p>Warning #110</p> <p>Machine found a problem during Power On Self Testing. Machine can continue, however it is strongly recommended to contact Struers technical support. Some features may not be available. Unknown warning!</p> <p>←: OK</p>	A rendszer kritikus hibát észlelt a bekapcsolási önellenőrzés során.	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#113	<p>Information #113</p> <p>Water pump blocked!</p> <p>←: OK</p>		Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét! Ha a szint alacsony, töltsse fel a hűtőtartályt hűtőfolyadékkal! Cserélje ki a hűtőfolyadékot, ha az szennyezettnek tűnik (felhalmozódott a vágási törmelék). Ha ez nem segít, forduljon a Struers-szervizhez!
#114	<p>Information #114</p> <p>Machine is searching for reference positions. Please wait... Don't switch the machine off!</p>	A nullpozíciók kalibrálása minden 5. indítás után megtörténik, illetve akkor, ha a referenciapozíció elveszett, vagy az indításkor a vészleállítás aktiválódott.	Várjon, amíg a folyamat befejeződik!

Sz.	Üzenet	Magyarázat	Szükséges teendő
#117	<p>Information #117</p> <p>Water pump blocked! Process halted! Clean cooling system before continuing.</p> <p>←: OK</p>		<p>Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét! Ha a szint alacsony, töltsen fel a hűtőtartályt hűtőfolyadékkal! Cserélje ki a hűtőfolyadékot, ha az szennyezettnek tűnik (felhalmozódott a vágási törmelék). Ha ez nem segít, forduljon a Struers-szervizhez!</p>
#119	<p>Information #119</p> <p>Main motor overload detected! Process halted! Reduce feed speed before continuing.</p> <p>←: OK</p>	A vágótárcsa beleakadhatott a munkadarabba.	Mozgassa hátrafelé a vágóasztalt a vágótárcsa elengedéséhez, csökkentse az előtolási sebességet, majd folytassa a vágást!
#125	<p>Information #125</p> <p>Main motor overheated! Cutting process halted! Please wait until motor temperature decreases before continuing cutting.</p> <p>←: OK</p>	A főmotor hőmérséklete több mint 5 másodpercig 150 °C felett volt.	Várjon, amíg a motor lehül!
#126	<p>Information #126</p> <p>Main motor cannot start. Process halted! Please try to restart the machine if problem occurs after next start.</p> <p>Error code: 0</p> <p>←: OK</p>		Kapcsolja ki, majd be a Secotom gépet! Ha ez nem segít, forduljon a Struers-szervizhez!
#127	<p>Information #127</p> <p>Main motor rotation lost. Process halted! Try to restart cutting process.</p> <p>Error code: 0</p> <p>←: OK</p>	A vágási folyamat megszakadt.	Jegyezze fel a riasztás- és hibaregiszterek értékeit, majd indítsa újra a vágási folyamatot! Ha ez nem segít, forduljon a Struers-szervizhez, és adja meg a riasztás- és hibaregiszterek értékeit!
#129	<p>Warning #129</p> <p>Process cannot start without valid reference positions. Restart the machine to find reference positions.</p> <p>←: OK</p>	A vészleállítás aktiválódott, miközben a Secotom a nullpozíciókat kereste.	Indítsa újra a gépet, és várja meg, amíg a nullpozíciók keresése befejeződik!

Secotom-6
Használati útmutató

Sz.	Üzenet	Magyarázat	Szükséges teendő
#130	 <p>Information #130</p> <p>Motor drive overloaded! Wait before continuing. Consider decrease of feed speed.</p> <p>↵: OK</p>	A motort érő terhelés túlterhelést okozott.	A vágás folytatása előtt csökkentse a fordulatszámot és/vagy az előtolási sebességet!
#144	 <p>Error #144</p> <p>Search for reference positions failed.</p> <p>↵: OK</p>	A léptetőmotorok nincsenek feszültség alatt a referenciapozíciók keresésére tett kísérlet során.	Erősítse meg a párbeszédpanelt, és indítsa újra a gépet! A referenciakeresési eljárás minden újraindításkor megismétlődik, amíg a gép érvényes referenciapozíciókat nem talál.

Sz.	Üzenet	Magyarázat	Szükséges teendő
Hibák			
#001	SMM nem található!	A Struers memóriamodul nincs megfelelően csatlakoztatva a géphez.	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#002	A frekvenciaváltóval való kommunikáció meghiúsult!	A gép nem képes kommunikálni a frekvenciaváltóval.	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#004	A hálózati feszültség túl alacsony.	A hálózati feszültség 220 V-nál alacsonyabb.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép hátulján lévő típustáblán feltüntetett feszültségnek. Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#005	Probléma a 24 V-os tápfeszültséggel	Az egyenáramú tápfeszültség 18 V-nál alacsonyabb.	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#006	Az 5 V-os tápellátás a tartományon kívül esik	A nyomtatott áramkör 5 V-os tápellátása 4 V-nál alacsonyabb	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#007	Az SMM írási-olvasási tesztje sikertelen	A Struers memóriamodullal való kommunikáció meghiúsult	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!
#008	Az Y asztal motorja nincs csatlakoztatva	Az Y asztal léptetőmotor-egységével való kommunikáció meghiúsult	Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!

Sz.	Üzenet	Magyarázat	Szükséges teendő
Figyelmeztetések			
#001	A hálózati feszültség túl alacsony	A hálózati feszültség 180 V-nál alacsonyabb.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép hátulján lévő típustáblán feltüntetett feszültségnek! Indítsa újra! Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a Struers-szervizhez!

Secotom-6
Használati útmutató

Hiba	Magyarázat	Teendő
A géppel kapcsolatos problémák		
Nincs, vagy nem elegendő mennyiségű hűtőfolyadék.	A tartályban lévő hűtőfolyadék szintje túl alacsony.	Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a hűtőfolyadék-tartályban.
	A hűtőfolyadék-fúvókák eltömődtek.	Tisztítsa ki a fúvókákat!
Szivárgó víz.	Szivárgás a hűtőfolyadék-tömlőben.	Ellenőrizze a hűtőszivattyú-tömlőt! Szükség esetén cserélje le!
	A hűtőfolyadék-tartály vízszintje túl magas.	Távolítsa el a fölös vizet!
	A vágási törmelék felfogó lefolyóbetét eltömődött.	Tisztítsa meg a lefolyóbetétet!
Rozsdások a munkadarabok.	Nincs elegendő adalékanyag a hűtőfolyadékban.	Ellenőrizze a Cooli Additive koncentrációját a hűtőfolyadékban! Kövesse a Maintenance szakaszban szereplő utasításokat!
Rozsdás a vágókamra.	Nincs elegendő adalékanyag a hűtőfolyadékban.	Ellenőrizze a Cooli Additive koncentrációját a hűtőfolyadékban! Kövesse a Maintenance szakaszban szereplő utasításokat!
	A védőfedelelet használat után zárva hagyták.	Hagyja nyitva a védőfedelelet, hogy a vágókamra kiszáradhasson.
A vágókamrában korrózió jelei jelentkeztek.	A munkadarab rézből/rézötözetből készült.	Használja a Corrozip-Cu adalékot!

Hiba	Magyarázat	Teendő
Vágási problémák		
A munkadarab elszíneződött vagy megégett.	A vágótárcsa keménysége nem megfelelő a munkadarab keménységéhez/méreteihez.	Válasszon egy másik tárcsát! Tekintse meg a brosúrákat a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért! Alternatív megoldásként csökkentse a fordulatszámot!
	Nem megfelelő a hűtés.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék-fúvókák pozicionálását! Szükség esetén tisztítsa meg a fúvókákat!
		Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a hűtőfolyadék-tartályban. Ellenőrizze a Cooli Additive koncentrációját a hűtőfolyadékban!
Nemkívánatos sorják.	A vágótárcsa túl kemény.	Válasszon egy másik tárcsát! Tekintse meg a brosúrákat a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért! Alternatív megoldásként csökkentse a fordulatszámot!
	A művelet végén az előtolási sebesség túl magas.	A művelet végéhez közeledve csökkentse az előtolási sebességet!
	A munkadarab helytelenül van rögzítve.	Támassza meg a munkadarabot, és rögzítse mindkét oldalról! Megoldást jelenthet például a Struers CATAL mintatartó, amelyet kicsi, hosszú munkadarabok mindkét oldali rögzítésére terveztek.
A vágási minőség eltérő.	Nem megfelelő a hűtés.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék-fúvókák pozicionálását! Szükség esetén tisztítsa meg a fúvókákat!
		Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a hűtőfolyadék-tartályban.
		Ellenőrizze a Cooli Additive koncentrációját a hűtőfolyadékban!

Secotom-6
Használati útmutató

Hiba	Magyarázat	Teendő
A vágótárcsa eltörik.	A vágótárcsa helytelenül lett felszerelve.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a középfurat átmérője! Az anyát megfelelően kell meghúzni.
	A munkadarab helytelenül van rögzítve.	Támassza meg a munkadarabot, és rögzítse mindkét oldalról! Megoldást jelenthet például a Struers CATAL mintatartó, amelyet kicsi, hosszú munkadarabok mindkét oldali rögzítésére terveztek.
	A vágótárcsa túl kemény.	Válasszon egy másik tárcsát! Tekintse meg a brosúrákat a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért! Alternatív megoldásként csökkentse a fordulatszámot!
	Az előtolási sebesség túl magasra van állítva.	Csökkentse az előtolási sebességet!
	Az erőszint túl magasra van állítva.	Csökkentse az erőszintet!
	A vágótárcsa a munkadarabbal érintkezve meghajlik.	A kezdeti vágást végezze alacsonyabb előtolási sebességgel!
A vágótárcsa túl hamar elkopik.	Az előtolási sebesség túl magas.	Csökkentse az előtolási sebességet!
	A forgási sebesség túl alacsony.	Növelje a forgási sebességet!
	Nem megfelelő a hűtés.	Ellenőrizze, hogy elegendő víz van-e a hűtőfolyadék-tartályban! Ellenőrizze a hűtőfolyadék-fúvókák pozicionálását! Szükség esetén tisztítsa meg a fúvókákat!
A vágótárcsa nem vágja át a munkadarabot.	A forgási sebesség túl alacsony.	Növelje a forgási sebességet!
	Nem megfelelő vágótárcsa lett kiválasztva.	Tekintse meg a brosúrákat a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért!
	A vágótárcsa elkopott.	Cserélje ki a vágótárcsát!

Hiba	Magyarázat	Teendő
A munkadarab eltörik, miközben be van fogva.	A vágótárcsa vágás közben megakad a munkadarabban.	Rögzítse a munkadarabot a vágókorong mindkét oldalán úgy, hogy a vágás helye szabadon maradjon. Megoldást jelenthet például a Struers CATAL mintatartó, amelyet kicsi, hosszú munkadarabok mindkét oldali rögzítésére terveztek.
	A munkadarab rideg.	Helyezze a munkadarabot két műanyag-/gumilemez közé! Alternatív megoldásként a munkadarabot gyantában szerelje fel! <i>Figyelem!</i> A törékeny munkadarabokat mindig nagyon óvatosan vágja!
A minta korrodálódott.	A mintadarab túl sokáig maradt a vágókamrában.	Közvetlenül a vágás után távolítsa el a mintát! Hagyja nyitva a vágókamra védőfedelét, amikor otthagyja a gépet!
	Nem elegendő az adalékanyag a hűtőfolyadékban.	Ellenőrizze a Cooli Additive koncentrációját a hűtőfolyadékban!

4. Szerviz

A Secotom széles körben kínál információkat a különböző összetevők állapotáról.

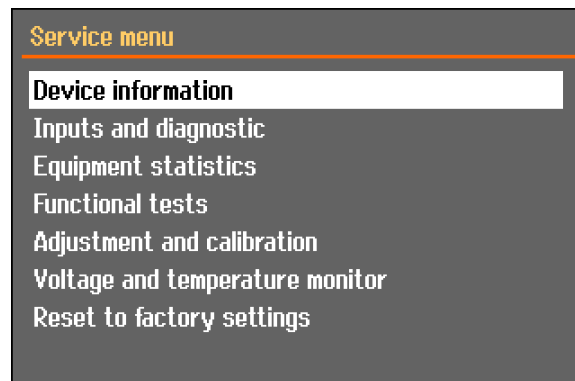


TIPP:

A szervizinformációk csak angolul érhetők el.

A szolgáltatás eléréséhez:

Lépjen a *Karbantartás* menübe, és válassza ki a következő lehetőséget: *Szervizinformációk*.

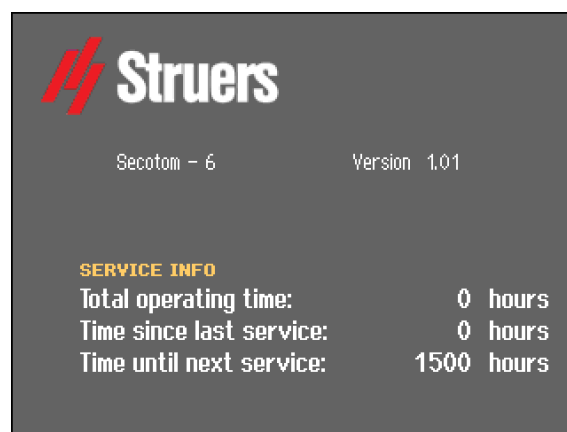


Különböző témakörök közül választhat a különböző alkatrészek állapotáról szóló információk eléréséhez.

A szervizinformációkat a Struers-szerviz segítségével is használhatja a berendezés távoli diagnosztikájához.

A szervizinformációk csak olvasható információk, a gép beállításai nem módosíthatók.

A gép teljes működési idejére és szervizelésére vonatkozó információk a gép indításakor megjelennek a képernyőn:



1400 óra üzemidő után megjelenik egy üzenet, amely emlékezteti a felhasználót a szervizellenőrzést beütemezésére.

1500 órás üzemidő túllépése után a szervizinformációk megváltoznak, hogy figyelmeztessék a felhasználót az ajánlott szervizintervallum túllépésére: „Szervizidőszak lejárt!”

- A gép szervizeléséhez lépjen kapcsolatban a Struers-szervizzel!

Szervizellenőrzés

A Struers javasolja, hogy minden 1500 órányi használat után végezzenek rendszeres szervizellenőrzést.



MEGJEGYZÉS:

A szervizelést csak a Struers mérnöke vagy egy szakképzett (elektromechanikai, elektronikai, gépész-, pneumatikai stb.) technikus végezheti. További információkért forduljon a Struers-szervizhez.

A Struers számos átfogó karbantartási tervet kínál ügyfelei igényeinek megfelelően. A szolgáltatások ezen családjának neve **ServiceGuard**. A karbantartási tervek magukban foglalják a berendezések ellenőrzését, a kopóalkatrészek cseréjét, az optimális működéshez szükséges beállításokat/kalibrálást és egy végső működési vizsgálatot.

5. Pótalkatrészek és ábrák

További információkért, illetve az egyéb cserealkatrészek elérhetőségének ellenőrzéséért forduljon a helyi Struers-szervizhez! Az elérhetőség a Struers.com honlapon található.

A vezérlőrendszer biztonsággal kapcsolatos részei (SRP/CS)

Biztonsággal kapcsolatos alkatrészek	Gyártó/gyártói leírás	Gyártói katalógusszám
Biztonsági relé	Omron	G9SB
Biztonsági érzékelő	Schmerzal	BNS 120-02Z
Frekvenciaváltó	ATV	ATV320U11M2C
24 V-os AC/DC relé	Finder	38.51.0.024.0060
Vészleállító gomb	Schlegel reteszelő gomba alakú nyomógomb	ES Ø22, RV-típus
Vészleállító érintkező	Schlegel moduláris érintkező, pillanatnyi	1 NC, MTO-típus
Modultartó	Schlege Modultartó. 3 elem. MHR-3	MHR-3
Rögzítve tartandó gomb	Schurter Metal Line kapcsolók	1241.6931.1120000
Védőzár	Schmerzal	AZM170SK-11/02ZRK-2197 24 V-os, AC/DC
Védőfedél	Struers	16850044

A Struers katalógusszámai a Pótalkatrészek listában szerepelnek.



FIGYELMEZTETÉS

A védőfedelelet 2 éves élettartam után ki kell cserélni. **Más biztonság szempontjából kritikus alkatrészeket legfeljebb 20 éves élettartam** után ki kell cserélni.

További információkért forduljon a Struers-szervizhez.

**MEGJEGYZÉS:**

A biztonság szempontjából kritikus alkatrészek cseréjét csak a Struers mérnöke vagy egy szakképzett (elektromechanikai, elektronikai, gépész-, pneumatikai stb.) technikus végezheti.

A biztonság szempontjából kritikus alkatrészeket kizárólag azonos vagy jobb biztonsági szinttel rendelkező alkatrészekre szabad kicserélni.

További információkért forduljon a Struers-szervizhez.

Pótalkatrészek listája

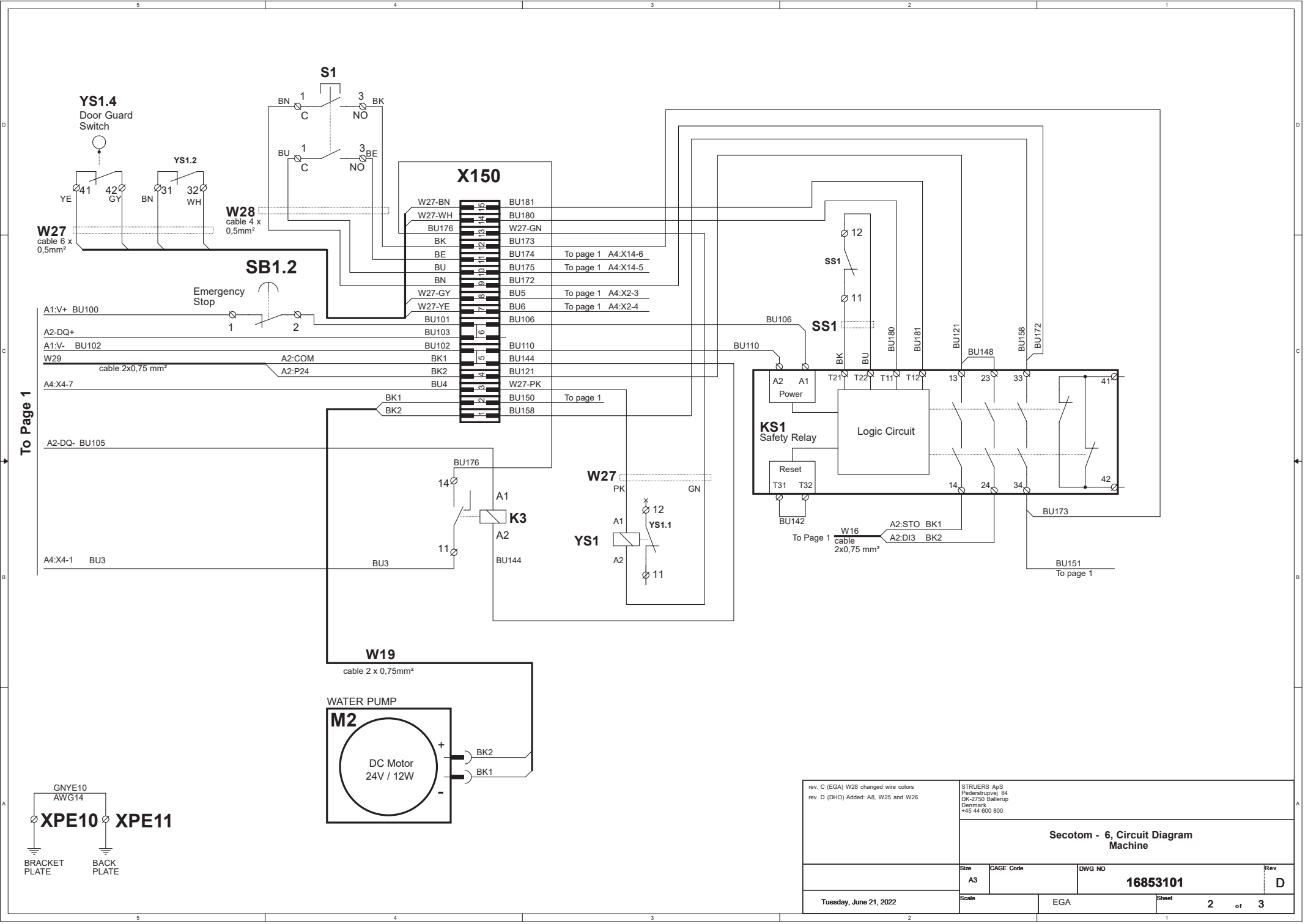
Pótalkatrész	EI. ref.	Kat. sz.
Biztonsági relé	KS1, KS2	2KS10006
Biztonsági érzékelő	SS1	2SS00130
Frekvenciaváltó	A2	2PU12076
24 V-os AC/DC relé	K3, K4	2KL23851
Vészleállító gomb	SB1	2SA10400
Vészleállító érintkező	SB1	2SB10071
Modultartó	SB1	2SA41603
Rögzítve tartandó gomb	S2	2SA00023
Védőzár	YS1	2SS00025
Védőfedél	-	16852901

Secotom-6
Használati útmutató

Áramkörök és ábrák

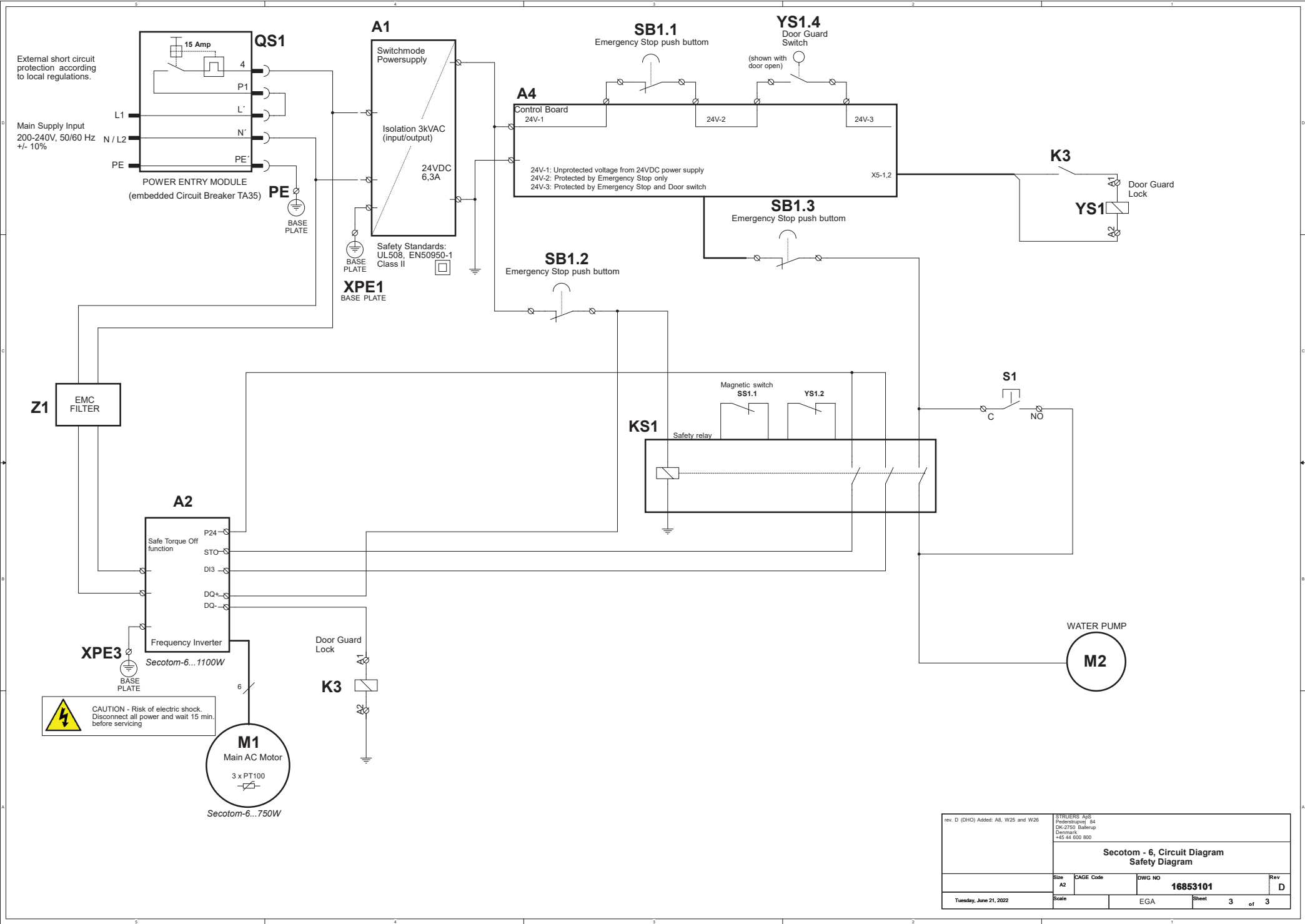
Blokkdiagram, Secotom-6	16853051 C
Áramköri diagram, Secotom-6 (3 oldal).....	16853101 D
Vízdiagram, Secotom.....	16851005 A

Lásd az alábbi oldalakat.



To Page 1

rev. C (EGA) W28 changed wire colors rev. D (DHO) Added: A8, W25 and W26		STRUERS ApS Friedensvej 84 DK-2750 Ballerup Denmark +45 44 600 800	
Secotom - 6, Circuit Diagram Machine			
Size A3	CAGE Code	DWG NO 16853101	Rev D
Tuesday, June 21, 2022	Scale EGA	Sheet 2 of 3	



External short circuit protection according to local regulations.

Main Supply Input
200-240V, 50/60 Hz
+/- 10%

QS1
15 Amp
P1
L'
N'
PE'
PE
POWER ENTRY MODULE
(embedded Circuit Breaker TA35)
BASE PLATE

A1
Switchmode Powersupply
Isolation 3kVAC (input/output)
24VDC 6.3A
Safety Standards:
UL508, EN50950-1
Class II
BASE PLATE
XPE1
BASE PLATE

A4
Control Board
24V-1
24V-2
24V-3
24V-1: Unprotected voltage from 24VDC power supply
24V-2: Protected by Emergency Stop only
24V-3: Protected by Emergency Stop and Door switch
XS-1,2

Z1
EMC FILTER

A2
Safe Torque Off function
P24
STO
DI3
DQ+
DQ-
Frequency Inverter
Secotom-6...1100W
BASE PLATE
XPE3
BASE PLATE

CAUTION - Risk of electric shock. Disconnect all power and wait 15 min. before servicing

M1
Main AC Motor
3 x PT100
Secotom-6...750W

Door Guard Lock
K3
A1
A2

KS1
Safety relay
Magnetic switch
SS1.1
YS1.2

SB1.2
Emergency Stop push button

SB1.3
Emergency Stop push button

SB1.1
Emergency Stop push button

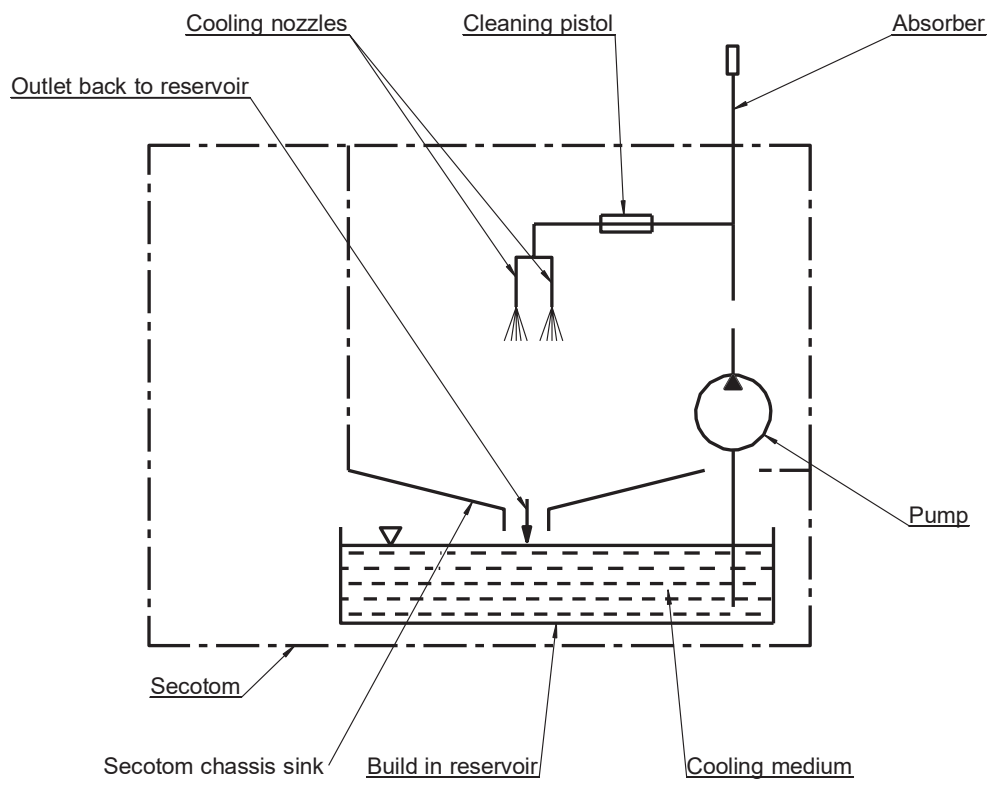
YS1.4
Door Guard Switch
(shown with door open)


K3
YS1
Door Guard Lock
A1
A2

S1
C
NO

WATER PUMP
M2

rev. D (DHO) Added A8, W25 and W28		SYRUEBS Aps Paderbuenvej 84 DK-2750 Ballerup Denmark +45 44 650 800	
Secotom - 6, Circuit Diagram Safety Diagram			
Size A2	CAGE Code	DWG NO 16853101	Rev D
Tuesday, June 21, 2022	Scale	EGA	Sheet 3 of 3



A	2018-11-07	Release	SCA	2018-11-07	ABG
Revision	Crea. date yyyy-mm-dd	Revision description	Draw. Init	Appr. date yyyy-mm-dd	Appr. Init
 <small>Pedersstrupvej 84 DK-2730 Ballerup/Copenhagen Denmark Phone: +45 44 600 800 Fax: +45 44 600 804</small>		Material:	Scale: 1:1	Format: A3	Tolerance: DS/ISO 2768- Weight: g
		ID:	Description: 16851005 Water diagram		Rev: A

6. Jogi és szabályozási információk

**Az egyesült
államokbeli
Szövetségi Távközlési
Bizottság (FCC –
Federal
Communications
Commission)
közleménye**

A berendezést tesztelték, és megállapították, hogy az FCC-szabályok 15. része szerint megfelel az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezeket a határértékeket úgy határozták meg, hogy észszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben, amikor a berendezést kereskedelmi környezetben üzemeltetik. A berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat, és ha nem a Használati útmutatónak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. A berendezés lakóövezetben történő üzemeltetése valószínűleg káros interferenciát okoz. Ez esetben a felhasználónak saját költségén kell kijavítania az interferenciát.

Az FCC-szabályok 15.21. része szerint értelmében a termék Struers ApS által nem kifejezetten jóváhagyott módosítása káros rádióinterferenciát okozhat, és érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

EN ISO 13849-1:2015

Az összes biztonsággal kapcsolatos és vezérlő alkatrész élettartama 20 évben van meghatározva. Az időszak lejártá után minden alkatrészt ki kell cserélni.

7. Műszaki adatok

Tárgy		Jellemzők
Vágás	Motor	750 W
	<i>Vágási teljesítmény</i>	
	S1	0,75 kW
	S3	1,0 kW
	Vágótárcsák	∅75 mm (3") – 203 mm (8")
	<i>Kimeneti tengely</i>	
	Forgási sebesség:	1000–3000 ford/perc (100 ford/perc lépésekben)
	Átmérő:	12,7 / 22 mm (0,5 / 0,86")
Pozicionálás és előtolás	Pozicionálási tartomány (vágóasztal)	0–200 mm (0–7,5") (0,1 mm-es lépésekben)
	Az asztal maximális pozicionálási sebessége	10 mm/s (0,4"/s)
	Az asztal előtolási sebességének tartománya	0,005–3000 mm/s (0,2 – 120 Mil/s) (0,005 mm/s / 0,2 Mil/s lépésekben)
Vágóasztal méretei	Szélesség	258 mm (10,2")
	Mélység	184 mm (7,2")
	T-hornyok	8 mm (0,3")
Vágókapacitás		42 mm (1,7") átm. 42 x 170 mm (1,7" x 6,7")
Recirkulációs hűtőtartály	Kapacitás:	4,75 l (1,25 gallon)
	Áramlás:	1,6 l/perc (0,4 gallon/perc)
Zajsztint⁶	A--súlyozott hangkibocsátási nyomásszint a munkaállomásokon	L _{PA} = 66 dB(A) (mért érték) Bizonytalanság K = 4 dB(A) Az EN ISO 11202 szabványnak megfelelően végzett mérések.

6

Zajsztint: A megadott értékek kibocsátási szintek, és nem feltétlenül biztonságos munkavégzési szintek. Bár van összefüggés a kibocsátás és a kitétségi szintek között, ez nem használható megbízhatóan annak meghatározására, hogy szükség van-e további óvintézkedésekre vagy sem. A munkaerő tényleges kitétségi szintjét befolyásoló tényezők közé tartoznak a munkaterület jellemzői, az egyéb zajforrások stb., pl. a gépek és más szomszédos folyamatok száma.

A megengedett kitétségi szint országoként eltérő lehet. A gép felhasználója azonban ezen információk ismeretében jobban fel tudja mérni a veszélyt és a kockázatot.




Secotom-6
Használati útmutató

Tárgy		Jellemzők
Működési környezet	Környezeti hőmérséklet	5–40 °C (41–104 °F)
	Páratartalom	35–85% RH (Relatív páratartalom), nem lecsapódó
Tárolási feltételek	Hőmérséklet	0–55 °C (-13–131 °F)
Tápellátás	Feszültség/frekvencia	200–240 V / 50–60 Hz
	Tápbemenet	Egyfázisú (N+L1+PE) vagy kétfázisú (L1+L2+PE) Az elektromos berendezésnek meg kell felelnie a „II. szerelési kategóriának”.
	Teljesítmény, névleges terhelés	750 W
	Teljesítmény, alapjárat	13 W
	Áram, névl.	4,6 A
	Áram, max.	13 A
	A legnagyobb motor vagy terhelés névleges amperértéke	3,1 A
EU-irányelvek	Lásd a megfelelőségi nyilatkozatot	
Leállítási mechanizmusok	Biztonsági kapcsolórendszer	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL e
	Védőzár	EN60204-1, 0. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL b
	Pillanatkapcsoló funkció	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
	Vészleállítás	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 1. kat., PL c
	A folyadékrendszer nem szándékos elindítása	EN ISO 13849-1, 3. kat., PL b
	Tengelyfordulatszám-ellenőrzés – Y asztal mozgása	EN60204-1, 0. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
	Vágótárcsa-ellenőrzés és sebességkorlátozás	EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
Elszívó	Méret	50 mm (2") átm. Minimum kapacitás: 30 m ³ /h (1060 láb ³ /h) 0 mm (0") vízmérő.
Méreték	Magasság:	44 cm (17"), védőfedél lezárva 106 cm (42"), védőfedél nyitva
	Szélesség	65 cm (25")
	Mélység	78,5 cm (30,9") dugóval
	Tömeg	67 kg (148 font)

Secotom-6, Telepítés előtti ellenőrzőlista

Olvassa el a telepítési utasításokat a Használati útmutatóban
mielőtt
telepítené a gépet.

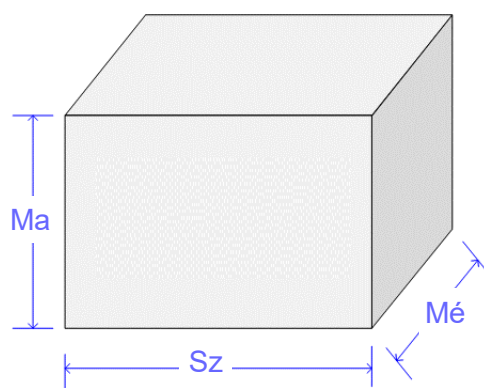
Telepítési követelmények

- Daru és 2 emelőheveder⁷
- Csavarhúzó / csavarhegy: TX30 , PH2  és H4 

Szükséges tartozékok és fogyóeszközök(külön kell megrendelni)
(Tekintse meg a [Secotom brosúrát](#) és a [Struers Fogyóeszközök katalógusát](#) a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért.)

Ajánlott
Elszívórendszer: 30 m³/h (1060 láb³/h) 0 mm (0") vízmérő

Csomagolási jellemzők



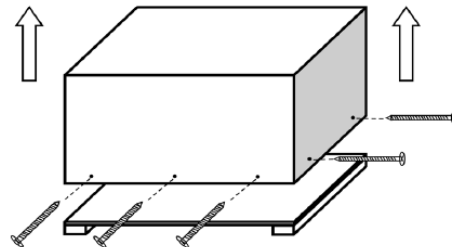
Secotom-6	
Ma	88 cm (34,6")
Sz	92 cm (36")
Mé	92 cm (36")
Tömeg	110 kg (243 font)

⁷jóváhagyva.

⁷ A hevederek legalább a rakomány súlyának kétszeresére legyenek

Kicsomagolás

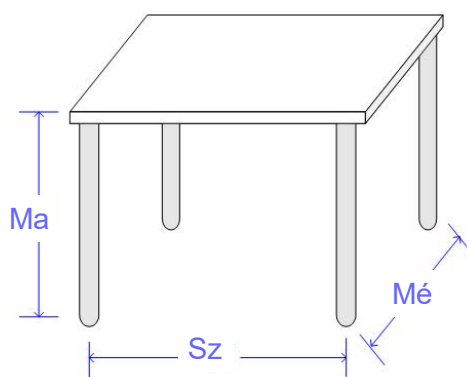
- Óvatosan nyissa ki a csomagolóládát, majd távolítsa el az oldalait és a tetejét!
- Távolítsa el a gépet a raklaphoz rögzítő szállítókonzolakat!



Elhelyezés

- A gépet az áramforrás közelében kell elhelyezni.
- A gépet úgy tervezték, hogy egy merev, stabil, vízszintes felületű munkapadon helyezték el.

Ajánlott méretek:



Ma	80 cm (31,5")
Sz	92 cm (36,2")
Mé	90 cm (35,4")

Munkapad ajánlott méretei.

Az asztal magassága (Ma) a helyi preferenciákat követi.

- Hagyjon elegendő helyet a gép körül, hogy a szerviztechnikusok könnyen hozzá tudjanak férni!



TIPP:

A Struers asztali gépekhez tervezett asztalegység tartozékként kapható (Kat. sz. 06266101.)

Ajánlott helyigény

Előlről:

Ajánlott tér a gép előtt: 100 cm (40")

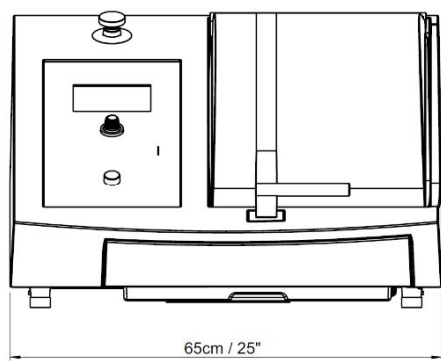
Hátulról:

A gépet fal elé is lehet állítani.

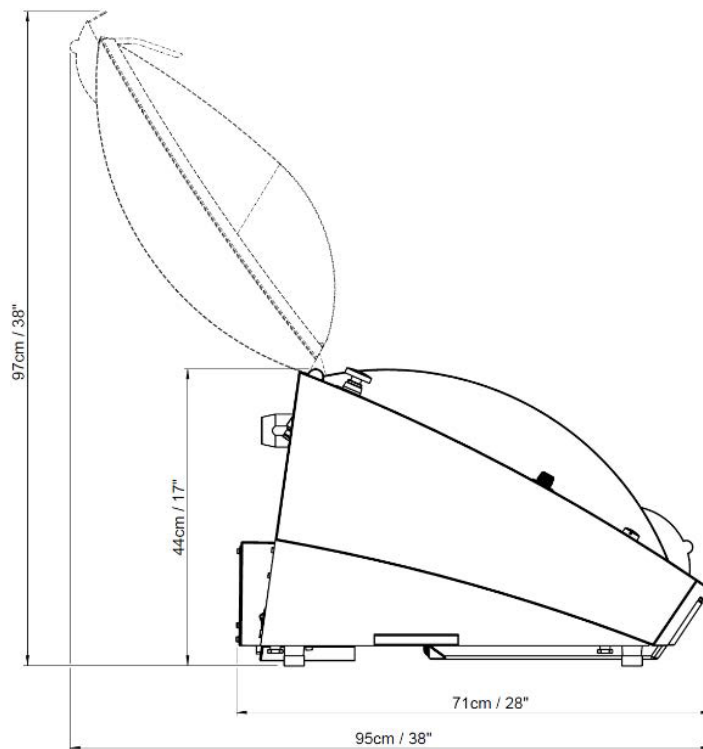
- Ellenőrizze, hogy van-e elég hely az asztal mögött ahhoz, hogy a fedelet teljesen ki lehessen nyitni (lásd az ábrát).
- Ellenőrizze, hogy van-e a gép mögött kb. 15 cm / 5,9" hely az elszívócső számára!

Méreték

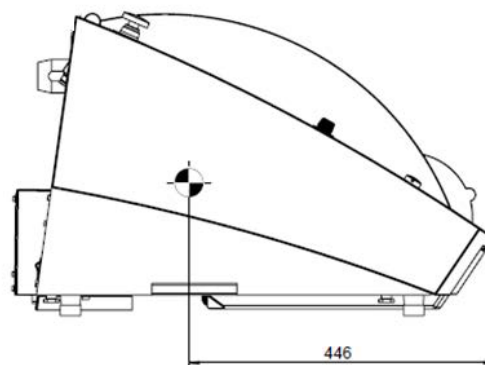
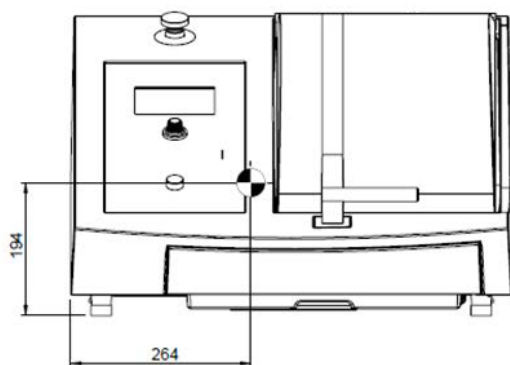
Elülső nézet



Oldalsó nézet



Súlypont



Emelés



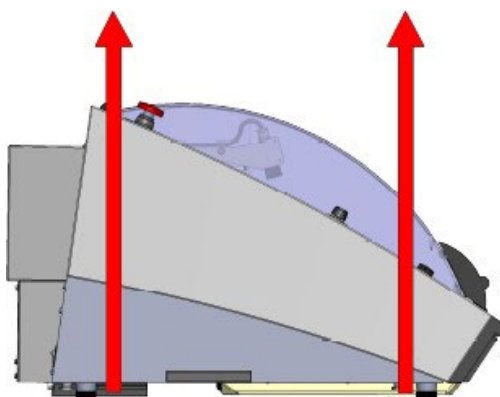
MEGJEGYZÉS:

Ne a világosszürke testnél fogva emelje meg a Secotom gépet!
A Secotom megemelése előtt távolítsa el a recirkulációs tartályt!
A gépet mindig az aljánál fogva emelje!

Daruval

A gépnek a raklapról való leemeléséhez darura és 2 emelőhevederre van szükség. Ajánlott egy emelőrúd használata, hogy a két hevedert az emelési pont alatt egymástól távol tartsa.

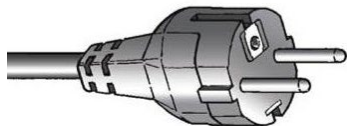
- Távolítsa el a recirkulációs tartályt!
- Helyezze a két emelőhevedert a Secotom alá!
 - Helyezze a hevedereket a Secotom alá úgy, hogy azok a lábak belső oldalán legyenek! Lásd a rajzot!



- Emelje a Secotom gépet az asztalra!
- Emelje meg a Secotom elülső részét, és óvatosan helyezze a helyére!

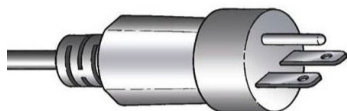
Tápellátás

A gép tartozéka 2 fajta hálózati kábel (hossz: 2,5 m (8,2')).



A 2-tűs (európai Schuko-) dugó:
- egyfázisú csatlakoztatáshoz.

Ha az ehhez a kábelhez mellékelt dugó nincs az Ön országában jóváhagyva, akkor ki kell cserélni egy jóváhagyott csatlakozóra.



A 3-tűs (észak-amerikai NEMA 6-15P-) dugó:
- kétfázisú csatlakoztatáshoz.

Ha az ehhez a kábelhez mellékelt dugó nincs az Ön országában jóváhagyva, akkor ki kell cserélni egy jóváhagyott csatlakozóra.

Elektromos adatok

Feszültség / frekvencia	200–240 V / 50–60 Hz
Tápbemenet	Egyfázisú (N+L1+PE) vagy Kétfázisú (L1+L2+PE) Az elektromos berendezésnek meg kell felelnie a „II. szerelési kategóriának”.
Teljesítmény, névleges terhelés	750 W
Teljesítmény, alapjárat	13 W
Áram, névl.	4,6 A
Áram, max.	13 A

Biztonsági előírások

Biztonsági áramköri kategóriák

Úgy tervezték, hogy megfeleljen legalább a következőknek:	
Biztonsági kapcsolórendszer	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL e
Védőzár	EN60204-1, 0. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL b
Pillanatkapcsoló funkció	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
Vészleállítás	EN60204-1, 3. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 1. kat., PL c
A folyadékrendszer nem szándékos elindítása	EN ISO 13849-1, 3. kat., PL b
Tengelyfordulatszám-ellenőrzés – Y asztal mozgása	EN60204-1, 0. Stop-kategória EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
Vágótárcsa-ellenőrzés és sebességkorlátozás	EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d
Tengelyfordulatszám-ellenőrzés – Függőleges tengelymozgás (csak a Secotom-60 esetében)	EN ISO 13849-1, 3. kat., PL d

Secotom-6,
Telepítés előtti ellenőrzőlista

Vízellátás	<input type="checkbox"/> Szükséges	<input checked="" type="checkbox"/> Opcionális
------------	------------------------------------	--

A hűtőfolyadékot a beépített recirkulációs egység szolgáltatja (kapacitás: 4,75 l [1,25 gallon]).
A külső keringtetőegységhez való csatlakoztatáshoz szükséges készlet opcionális tartozékként elérhető.

Vízkivezetés – lefolyó	<input type="checkbox"/> Szükséges	<input type="checkbox"/> Opció
------------------------	------------------------------------	--------------------------------

A gép egy kis leeresztőcsővel van felszerelve, amely a hűtőfolyadékot a recirkulációs egységbe vezeti.

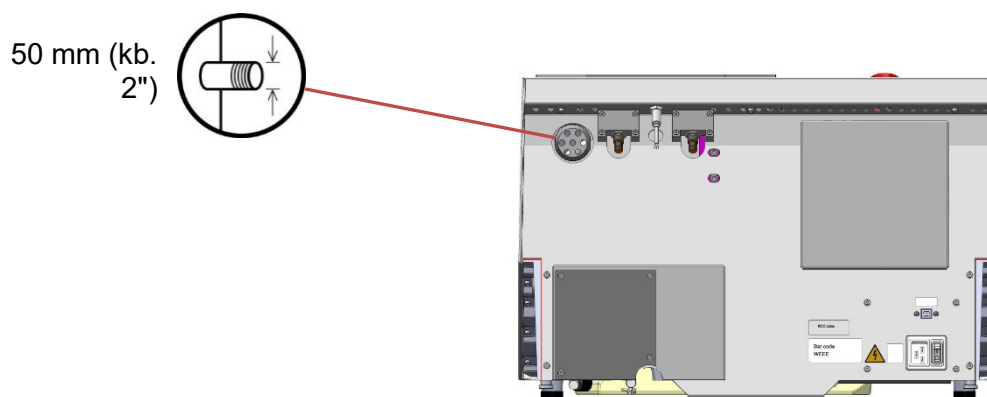
Sűrített levegő	<input type="checkbox"/> Szükséges	<input type="checkbox"/> Opció
-----------------	------------------------------------	--------------------------------

Nem szükséges.

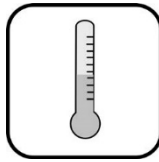
Elszívó	<input type="checkbox"/> Szükséges	<input checked="" type="checkbox"/> Opcionális
---------	------------------------------------	--

Ajánlott:
Minimum kapacitás: 30 m³/h (1060 láb³/h) 0 mm (0") vízmérő.

Elszívócsatlakozás:
A gép elszívócsővel van felszerelve.
1,5 m (4,9') hosszú, 50 mm (2") átmérőjű



Környezeti feltételek



5–40 °C
41–104 °F



35–85% RH (Relatív páratartalom),
nem lecsapódó

Tartozékok és fogyóeszközök

Tekintse meg a [Secotom brosúrát](#) és a [Struers Fogyóeszközök katalógusát](#) a rendelkezésre álló választékkal kapcsolatos részletekért.

Fogyóeszközök

Ajánlott a Struers fogyóeszközök használata.
Más termékek (pl. hűtőfolyadékok) agresszív oldószereket tartalmazhatnak, amelyek feloldják pl. a gumitömítéseket. A garancia nem terjed ki a sérült gépalkatrészekre (pl. tömítésekre és csövekre), ha a kár közvetlenül a nem a Struers által gyártott fogyóeszközök használatára vezethető vissza.

*Secotom-6,
Telepítés előtti ellenőrzőlista*

Declaration of Conformity

Doc:
16857903 C

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Denmark

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Manufacturer / Производител / Výrobce / Producent / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Valmistaja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabricante / Gamintojas / Ražotājs / Fabrikant / Producent / Fabricante / Producătorul / Výrobca / Proizvajalec / Tillverkare / 販売元 / 製作者 / Produzent / Изготовитель / Ímalatçı / 製造商

Декларация за съответствие
Prohlášení o shodě
Overensstemmelseserklæring
Konformitåtsertifikering
Δήλωση συμμόρφωσης
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Déclaration de conformité
Izjava o skladnosti
Megfelelőségi nyilatkozat
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija

Verklaring van overeenstemming
Deklaracija zgodności
Declaração de conformidade
Declarație de conformitate
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Intyg om överensstämmelse

適合宣言書
적합성 선언서
Samsvarserklæring
Заявление о соответствии
Uygunluk Beyanı
符合性声明

Name / Име / Název / Navn / Name / Όνομα / Nombre / Nimetus / Nimi / Nom / Naziv / Név / Nome / Pavadinimas / Nosaukums / Naam / Nazwa / Nome / Denumirea / Názov / Ime / Namn / 名前 / 제품명 / Наименование / Adı / 名称 **Secotom-6**

Model / Модел / Model / Model / Modell / Μοντέλο / Modelo / Mudel / Malli / Modèle / Model / Modell / Modello / Modelis / Modelis / Model / Model / Modelo / Modelul / Model / Model / Modell / モデル / 모델 / Modell / Модель / Model / 型号 **Secotom-6**

Function / Функция / Functie / Funktion / Funktion / Λειτουργία / Función / Funktsioon / Toiminto / Fonction / Funkcija / Funkció / Funzione / Funkcija / Funkcija / Functie / Funkcja / Função / Functia / Funkcia / Funkcija / Funktion / 機能 / 기능 / Funksjon / Назначение / Fonksiyon / 功能 **Cut-off machine**

Type / Тип / Typ / Type / Typ / Τύπος / Tipo / Tüüp / Τυπρί / Type / Tip / Tipus / Tipo / Tipas / Tips / Type / Typ / Tipo / Tipul / Typ / Tip / Typ / 種類 / 유형 / Type / Тип / Tür / 类型 **06856127**

Serial no. / Серийн номер / Výrobní číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακός αριθμός / N.º de serie / Seerianumber / Sarjanno / No de série / Serijski broj / Sorozatszám / N. seriale / Serijos Nr. / Sērijas Nr. / Serienr. / Numer serjny / N.º de série / Nr. serie / Výrobné č. / Serijska št. / Seriennummer / シリアル番号 / 일련번호 / Serienr. / Серийный номер / Seri no. / 序列号



Module H, according to global approach

en We declare that the product mentioned is in conformity with the following directives and standards:

bg Декларираме, че посоченият продукт е в съответствие със следните директиви и стандарти:
cs Tímto prohlašujeme, že uvedený výrobek je v souladu s následujícími směrniciemi a normami:
da Vi erklærer herved, at det nævnte produkt er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:
de Wir erklären, dass das genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht:

el Δηλώνουμε ότι το εν λόγω προϊόν είναι σύμφωνο με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:
es Declaramos que el producto mencionado cumple con las siguientes directivas y normativas:
et Kinnitame, et nimetatud toode vastab järgmistele direktiividele ja standarditele:
fi Vakuutamme, että mainuttu tuote on seuraavien direktiivien ja standardien mukainen:
fr Nous déclarons que le produit mentionné est conforme aux directives et normes suivantes :
hr Izjavljujemo da je spomenuti proizvod sukladan sljedećim direktivama i standardima:

hu Kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő irányelveknek és szabványoknak:
it Dichiariamo che il prodotto citato è conforme ai seguenti standard e direttive:
lt Pareiškiame, kad nurodytas gaminyso atitinka šias direktyvas ir standartus:
lv Mēs apstiprinām, ka minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem:
nl Wij verklaren dat het vermelde product in overeenstemming is met de volgende richtlijnen en normen:
pl Oświadczamy, że wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami:

pt Declaramos que o produto mencionado está em conformidade com as seguintes normas e diretivas:
ro Declaram că produsul menționat este în conformitate cu următoarele directive și standarde:
sk Vyhlasujeme, že uvedený výrobok je v súlade s týmito smernicami a normami:
sl Potrjujemo, da je omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi direktivami in standardi:
sv Vi intygar att den angivna produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder:
ja 弊社はこの指定製品が以下の指令および基準に適合することを宣言します。

ko 해당 선언서 상의 제품은 다음 지침 및 기준에 적합함을 선언합니다.
no Vi erklærer at produktene som er nevnt er i samsvar med følgende direktiver og standarder:
ru Настоящим заявляем, что указанная продукция отвечает требованиям перечисленных далее директив и стандартов:
tr Belirtilen ürünün aşağıdaki direktiflere ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz:
zh 我们特此声明上述产品符合以下指令和标准:

2006/42/EC EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-1:2015, EN ISO 13849-2:2012, EN ISO 13850:2015, EN ISO 13857:2008, EN ISO 16089:2015, EN 60204-1:2018

2014/30/EU EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-6-2:2005/COR:2005, EN 61000-6-3:2007/A1:2011/A1-AC:2012

2011/65/EU
2015/836 EN 63000:2018

1907/2006/EU

Additional standards NFPA 79:2021, FCC 47 CFR part 15 subpart B:2018

Authorized to compile technical file/

Authorized signatory:

VP Operations

Date



Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup
Dánia